

MICRO THERMO TECHNOLOGIES

# **MT Alliance Manuel de l'utilisateur**

---

Document No. 71-GEN-0007-R2.0                  V4.0

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, sauvegarder ou transmise en quelques formats que ce soit; électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autrement, sans le consentement écrit de Micro Thermo Technologie

© 1997-2003 by Micro Thermo Technologies.  
Tous droits réservés dans le monde entier.



Micro Thermo Inc. 2584 Le Corbusier, Laval, QC, Canada, H7S 2K8      Phone : (450) 668-3033 Fax : (450) 668-2695  
Tool Free Canada : 1-888-664-1406 Tool Free USA : 1-888-920-6284

## Table des matières

<b>APERÇU .....</b>	<b>3</b>
<b>RÉCEPTION DES SIGNAUX D'ALARME</b>	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
<b>PROCÉDURE .....</b>	<b>11</b>
NAVIGATION AU SEIN DE LA FENÊTRE PRINCIPALE .....	13
OUVRIR UNE SESSION .....	15
FERMER UNE SESSION.....	15
OUVERTURE D'UNE SESSION À TITRE D'INVITÉ .....	15
CHANGEMENT DE SOUS-SYSTÈME .....	16
CHANGEMENT DE MODE AU SEIN D'UN SOUS-SYSTÈME.....	16
DÉSACTIVER TEMPORAIREMENT LA SURVEILLANCE D'ALARME .....	18
DÉSACTIVER DÉFINITIVEMENT LA SURVEILLANCE D'ALARME.....	19
MODIFICATION DES HORAIRES DU CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE ET DU SYSTÈME CVC .....	20
AJUSTER LA TEMPÉRATURE ET LE DEGRÉ D'HUMIDITÉ.....	24
AVOIR ACCÈS AUX STATISTIQUES D'ALARME.....	25
VISUALISER TOUTES LES ALARMES ACTIVES .....	26
RÉVISER LES ALARMES QUI FURENT ACQUITTÉES .....	26
AJUSTER LE NIVEAU SONORE .....	27
FERMER LE SON DE L'ORDINATEUR.....	27
GÉRER LES UTILISATEURS .....	28
AJOUTER UN UTILISATEUR.....	29
MODIFIER UN UTILISATEUR.....	31
SUPPRIMER UN UTILISATEUR .....	32
VÉRIFIER LE GRAPHIQUE D'UN CAPTEUR .....	33
TROUVER LES PARAMÈTRES D'ALARME D'UN CAPTEUR .....	36
COMPARER LES GRAPHIQUES DE TENDANCE.....	37
REPÉRER UNE COMPOSANTE DU SYSTÈME PAR SON NOM.....	40
MODIFIER LES INFORMATIONS DE VOTRE SITE .....	41
MODIFIER LES INFORMATIONS DE VOTRE COMPAGNIE D'ALARME .....	42
MODIFIER LES INFORMATIONS DE VOTRE COMPAGNIE DE RÉFRIGÉRATION.....	43
APERÇU DES RAPPORTS .....	44
IMPRESSION AUTOMATIQUE DES GRAPHIQUES QUOTIDIENS .....	45
COMMENT CONTACTER VOS SOUS-CONTRACTEURS.....	47
CLAVARDAGE AVEC UNE TECHNICIEN .....	49
MODIFIER LES UNITÉS DE MESURES .....	50
CHOIX UNE IMPRIMANTE PAR DÉFAUT .....	50
EXPORTER VOS INFORMATIONS AU SEIN DU TABLEUR EXCEL .....	51
FAIRE UNE SAUVEGARDE DE VOTRE SYSTÈME .....	56
UTILISER LES EXTRAS.....	57
SORTIR DE MT ALLIANCE.....	57
<b>CONCEPTS D'ALARME .....</b>	<b>58</b>
<b>CONSEILS POUR LES UTILISATEURS DU CLAVIER.....</b>	<b>61</b>

## **MT Alliance Manuel de l'utilisateur**

<b>LEXIQUE.....</b>	<b>63</b>
<b>INDEX.....</b>	<b>À VENIR</b>



# Aperçu

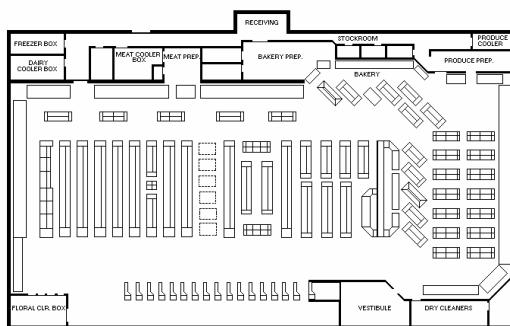
## APERÇU

*Considérez le système MT Alliance comme votre assistant personnel. Il est là pour vous fournir une multitude d'informations complètes, pertinentes et à jour. Il vous prévient lorsque survient une situation problématique.*

**L**e système d'information et de contrôle MT Alliance est une plate-forme logicielle qui interagit avec des modules électroniques d'intelligence répartie (appelés nœuds). Ces nœuds exercent une surveillance totale et un contrôle étroit de vos systèmes de réfrigération, chauffage, aération et climatisation CVC (HVAC), ainsi que de vos sous-systèmes d'éclairage et d'énergie. Ils contrôlent également vos grilles de réfrigération et assurent la surveillance constante de vos comptoirs d'aliments afin de prévenir toute perte d'aliments périssables 24 heures sur 24. Vous serez averti lorsque des denrées périssables seront en danger et que vous devrez prendre action afin d'en éviter la perte. Ces nœuds contrôlent aussi tout équipement de CVC (HVAC) telles les unités de toiture, les appareils de traitement d'air, les contrôleurs de zones, etc. Vous pouvez également ajuster les points de consigne afin de régler le degré de température ou d'humidité de la pièce. La minuterie programmable du système d'éclairage peut tout aussi bien être réglée par l'intermédiaire des nœuds que manuellement. Vous avez aussi la possibilité d'obtenir un profil détaillé de la consommation d'énergie électrique.

**MT Alliance est à la fine pointe de la technologie de surveillance** en ce qui a trait aux comptoirs réfrigérés. Chaque comptoir peut comporter un ou plusieurs capteurs de température. Ces capteurs mesurent la température de l'air soufflé et la température réelle ou simulée d'un produit. Chaque point de surveillance comporte une limite inférieure, une limite supérieure, un temporisateur d'alarme, etc. L'assistant MT Alliance est infatigable et possède une mémoire phénoménale : des années de données consignées, jusqu'à des intervalles d'une minute, peuvent être récupérées instantanément pour chacun des points de surveillance. Le système MT Alliance s'occupe également des comptoirs réfrigérés à double température. Le fait de faire basculer le commutateur de votre comptoir réfrigéré à double température ne provoque pas de fausses alarmes. MT Alliance peut également envoyer un message d'alarme complet sur votre télé-avertisseur alphanumérique.

**MT Alliance est facile à utiliser** parce que vous pouvez visualiser votre site sur une unité d'affichage graphique. Des boutons rouges, localisés directement sur le schéma de plancher, vous indiquent l'endroit où se trouvent les alarmes actives. Vous n'avez qu'à simplement pointer la flèche de la souris sur le bouton et cliquer pour obtenir des informations détaillées sur chacun des points captés. Il est facile de réviser les limites de l'alarme et de parcourir le journal graphique des valeurs mesurées afin de déterminer à quel moment les alarmes sont déclenchées et qui en accuse réception. Un nouvel employé peut être entraîné à utiliser le système de surveillance MT Alliance en moins d'une heure.



**MT Alliance est sécuritaire** car chaque utilisateur possède son propre lot de permissions. Il est possible de spécifier les paramètres d'accès de chacun des membres de votre personnel. Chaque utilisateur doit utiliser son propre identificateur pour accéder au système. Le système MT Alliance garde en mémoire l'ensemble des activités effectuer sur le système et ce à quel moment et par qui.

**MT Alliance est ouvert** car il permet le support de différents modules électroniques de plusieurs manufacturiers (LonWorks® et MT Alliance Compatible). Il est ouvert car il permet l'exportation de ces données au sein du tableur Microsoft Excel ®. Il est ouvert car il accepte une grande variété de capteurs et ce de nombreux manufacturiers différents.

**MT Alliance pardonne** car il repart automatiquement la surveillance de votre système même si l'utilisateur oublie de la faire. MT Alliance désactive automatiquement un utilisateur si il ou elle est incapable de la faire.

**MT Alliance est flexible** car il est possible de communiquer avec lui et ce même à distance. Via un modem ou une ligne téléphonique, une connexion à distance permet de faire tout ce qu'un utilisateur pourrait faire sur une station de travail MT Alliance.

**MT Alliance fait économiser du temps** aux techniciens en réfrigération qui sont expérimentés. Grâce au système MT Alliance ils peuvent diagnostiquer un problème en quelques instants et ajuster de façon optimale votre système de réfrigération et regardant le graphique des températures de vos frigidaires. Ce qui signifie un meilleur ajustement du procédé de réfrigération, une plus grande économie d'énergie et une réduction du coût de maintenance de votre système de réfrigération.

**MT Alliance est un produit robuste** car son intelligence réside dans la distribution de ces modules électriques. Les alarmes seront toujours reçues et ce même si votre ordinateur n'est pas en fonction. Encore plus, le « chien-de-garde » intégré repartira votre système advenant que celui-ci, pour quelques raisons que ce soit, devienne inopérant.

**MT Alliance s'ajuste et grandit selon vos besoins.** Peu importe le nombre de composantes additionnelles que vous devriez contrôler ou surveiller, vous n'avez qu'à ajouter un capteur, un nœud, un actualisateur d'alarme ou un contrôleur et MT Alliance en prend charge.

Le système MT Alliance est constitué de plusieurs composantes. Le logiciel MT Alliance est installé sur des PC équipés d'un système d'opération Windows XP. Le système se trouve généralement dans un bureau administratif.

D'un autre côté, les composantes réseaux sont installées un peu partout au sein de votre site. Ils peuvent être au dessus ou en dessous de vos frigidaires, dans la chambre mécanique, dans votre chambre électrique, à l'intérieur de vos équipements de contrôle, sur le toit, etc. Ils sont tous liés ensemble par un câble réseau Echelon (fil torsadé en pair). Certain d'entre eux peuvent partager la même source d'énergie où même être alimenté de façon indépendante. Les nœuds peuvent mesurer des données grâce aux capteurs qui sont liés à eux. Les nœuds peuvent aussi contrôler certaines actions grâce aux contrôleurs qui sont liés à eux. Finalement, les nœuds peuvent à la fois mesurer et contrôler en écoutant les autres noeuds et transmettant des données à ceux-ci grâce au câble réseau.

Par exemple vous pourriez avoir cette liste de nœuds pour effectuer diverses tâches :

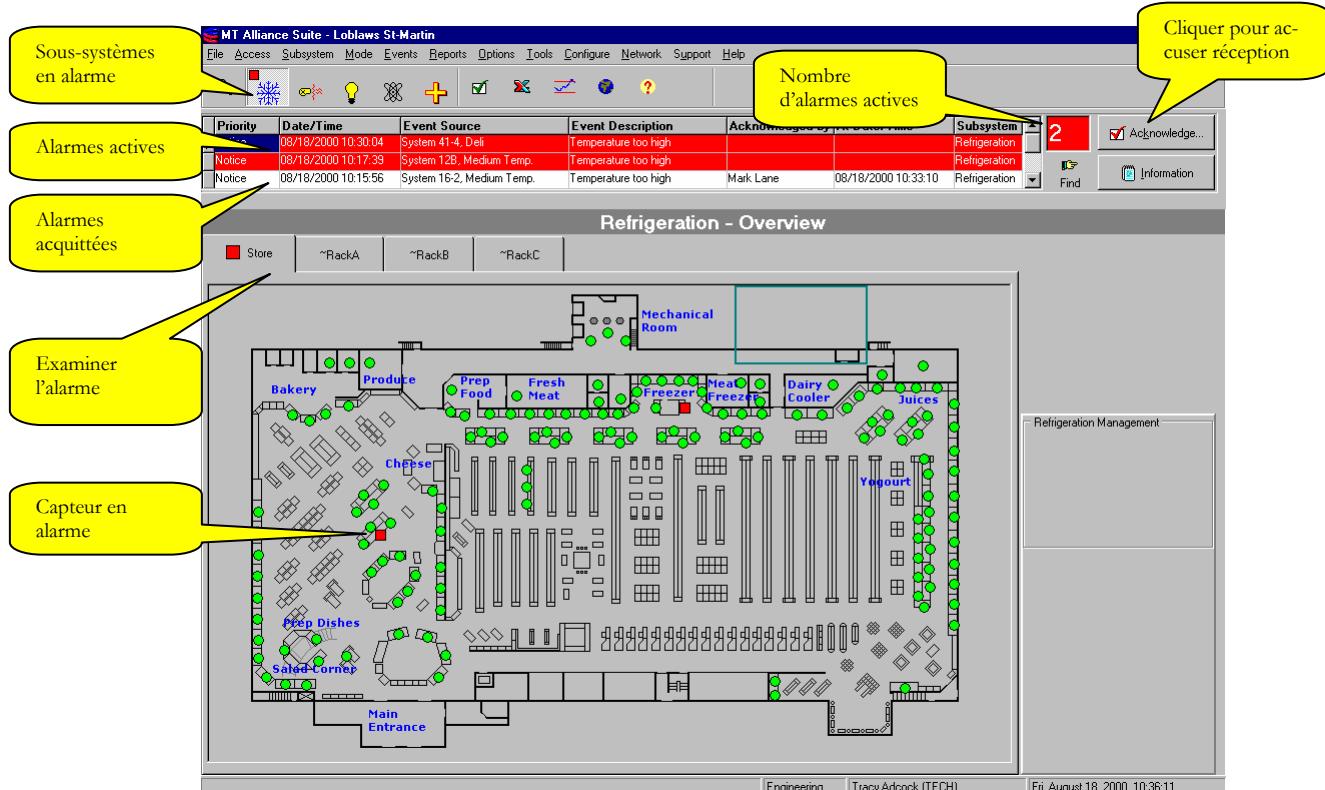
- Un nœud d'alarme avec 8 entrées pour capteur
- Un nœud d'alarme avec 4 sorties
- Une horloge en temps réel
- Un nœud de cédule pour le système CVC
- Un nœud de cédule pour l'éclairage
- Un nœud de contrôle pour la pression de succion
- Un nœud de contrôle pour le compresseur
- Un nœud de contrôle pour 5 circuits
- Un nœud de contrôle pour le condenseur
- Un nœud de contrôle pour le système CVC
- Un nœud de contrôle pour le système d'éclairage
- Un nœud d'affichage de température pour comptoir réfrigéré
- Un nœud d'affichage de la pression pour le bâtiment mécanique
- Et plusieurs autres

# Réception des signaux d'alarmes

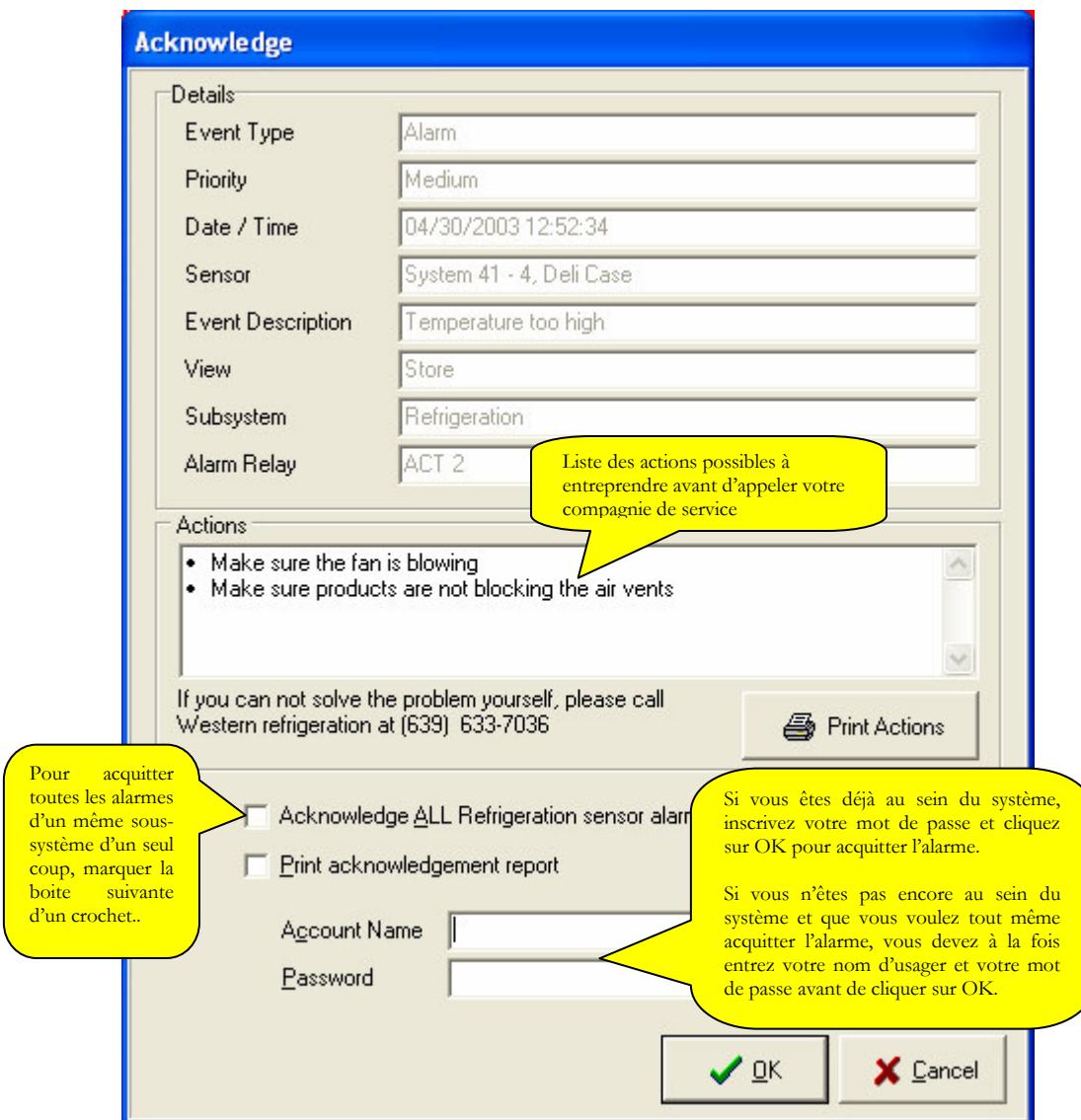
Ce tour d'horizon rapide vous fera franchir les étapes du processus d'accusé de réception d'une alarme type, de sorte que vous pourrez retourner à vos affaires rapidement.

**Pouvez-vous l'entendre?** Lorsque le signal d'alarme sonore de MT Alliance se fait entendre, cela signifie qu'au moins une alarme est déclenchée.

Si vous entendez présentement un signal d'alarme, la première chose à faire est de déterminer quel sous-système est en cause et visionner l'alarme déclenchée. Ceci s'accomplit presque instantanément en fixant simplement votre attention sur les zones rouges de la fenêtre. Chaque alarme active est affichée sur la ligne rouge de la liste des 'Événements récents'.

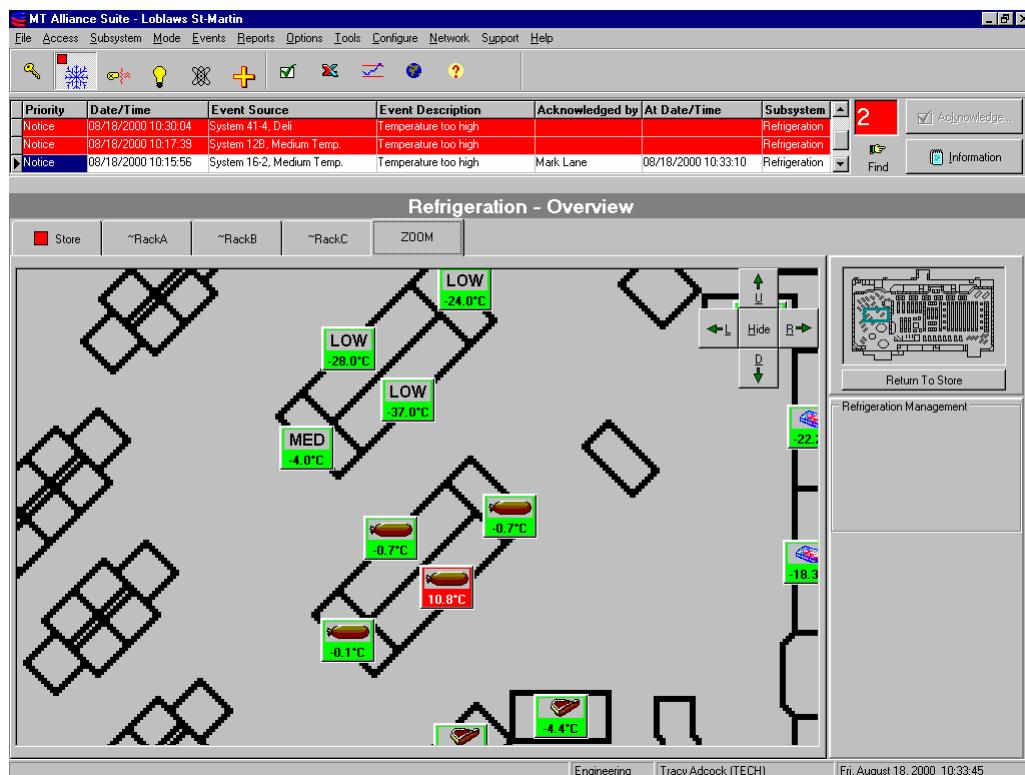


**Cliquez sur une ligne rouge de la liste** pour sélectionner une alarme et ensuite cliquez sur le bouton d'accusé de réception.



**Voilà tout !** Maintenant c'est à vous de prendre les mesures nécessaires afin de remédier à la cause de l'alarme. Grâce aux schémas de plancher, vous savez exactement où se trouve l'alarme.

**Une autre alternative** consisterait à déplacer votre souris sur les carrés rouges et cliquer. Le schéma de plancher apparaîtra en gros plan et les carrés rouges prendront la forme de boutons rouges (voir sur la page suivante). Cliquez sur le bouton rouge et ensuite cliquez sur le bouton d'accusé de réception qui est rouge. Une fenêtre telle que ci-haut apparaîtra.



**Alarmes de comptoirs réfrigérés :** Il y a plusieurs causes possibles d'alarmes dans les systèmes réfrigérés. En voici une courte liste pour vous aider dans le processus d'identification :

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
Il y a accumulation de glace autour des éléments réfrigérants dans le comptoir.	Le système de dégivrage ne fonctionne pas bien. Le degré d'humidité de la pièce est trop élevé.	Contactez la compagnie de réfrigération. Essayez de réduire l'humidité de la pièce.
La circulation d'air et/ou le bruit du ventilateur ne peuvent être perçus.	Le ventilateur est défectueux. Il y a un problème électrique à l'intérieur du comptoir.	Contactez la compagnie de réfrigération.
La circulation d'air n'est pas suffisante.	Des produits alimentaires bloquent les événets. Le ventilateur est défectueux.	Déplacez les produits alimentaires. Contactez la compagnie de réfrigération.
Les produits alimentaires ne sont pas aussi froids qu'ils le devraient.	Une porte a été laissée ouverte trop longtemps. Les compresseurs ont été en arrêt pendant un certain temps.(panne d'électricité)	Fermez la porte (si ce n'est déjà fait). Vérifiez si une alarme de compresseur a été déclenchée.

Référez-vous au chapitre des 'Concepts d'alarmes' pour plus d'informations à propos des alarmes de réfrigération.

**UN BON CONSEIL**

**Vous voulez faire des économies et préserver la fraîcheur des produits ?**

N'excédez jamais la ligne de charge des comptoirs réfrigérés. N'obstruez pas les événements d'évacuation ou de retour d'air, sans quoi la performance du comptoir en sera affectée. De plus, il en résultera une distribution inégale de la température à l'intérieur du comptoir ainsi qu'une perte d'énergie.

**Difficultés rencontrées par le système Alliance :** En certaines occasions, il se peut que le système Alliance éprouve quelques difficultés de fonctionnement. Les voici :

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
Les valeurs des capteurs sont beaucoup trop basses.	Coupure (ouverture) dans le câblage du capteur ou défectuosité. Défectuosité possible du module électronique ou du capteur.	Appelez le support technique en rapport avec le problème affiché.
Les valeurs des capteurs sont beaucoup trop hautes.	Le câblage du capteur est court-circuité. Défectuosité possible du module électronique ou du capteur.	Appelez le support technique en rapport avec le problème affiché.
Les capteurs sont affichés en noir. Dysfonctionnement (malfunction) ou échec lors d'un test de nœuds de communication (node test) est affiché dans la liste des événements.	Module électronique défectueux. Problèmes avec le câblage du réseau entre les modules. Terminal de réseau défectueux.	Appelez le support technique en rapport avec le problème affiché.

**Chapitre**  
**3**

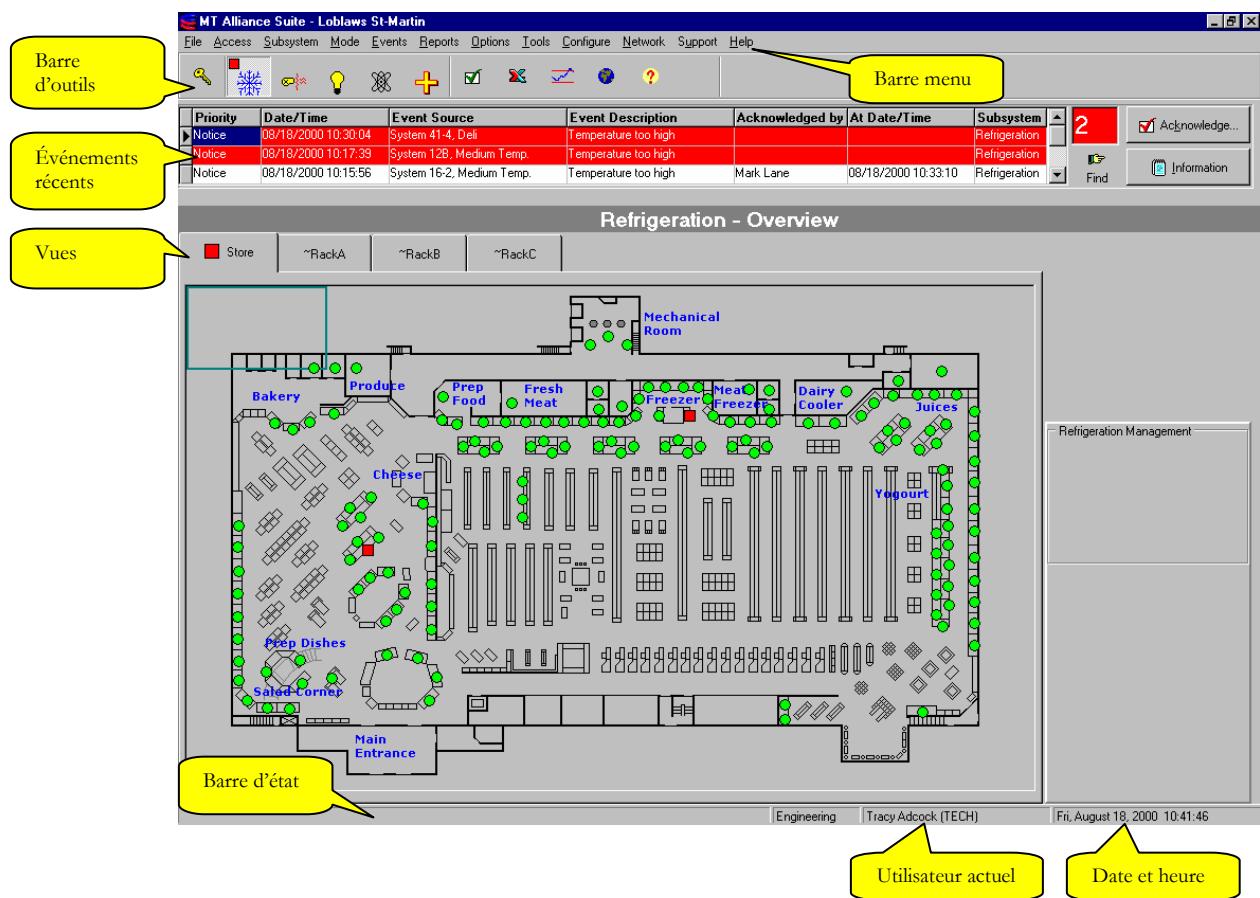
## **Procédure**

# PROCÉDURE

Cette section vous indiquera comment accomplir toutes vos tâches.

## Navigation au sein de la fenêtre principale

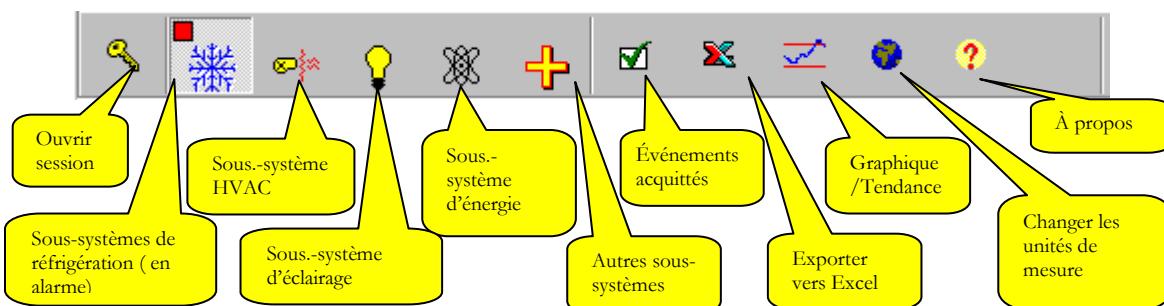
La "fenêtre principale" est affichée ci-bas.



À partir de la « fenêtre principale », tout ce dont vous avez besoin se trouve à quelques clics de souris ... La **barre de menus** contient toutes les fonctions que vous pouvez exécuter. Vous remarquerez que certaines fonctions sont réservées à l'usage de certains utilisateurs. Vous verrez souvent des articles du menu et des boutons 'en gris'. Vous apercevrez également des champs de texte dont l'arrière-plan est gris et le texte imprimé en blanc... Fondamentalement, il existe trois raisons pour lesquelles les articles du menu, les boutons et les champs peuvent être désactivés :

- Vous n'avez pas la permission d'accéder à cette fonction.
- Seul un technicien qualifié peut avoir accès à cette fonction, soit en 'Mode entretien' (Maintenance Mode) ou en 'Mode Configuration'.
- Le contexte n'est pas correctement établi pour activer la fonction (p.ex.. le bouton d'accusé de réception est désactivé alors qu'il n'y a aucune alarme active.)

La **barre d'outils** vous offre un choix d'icônes susceptibles d'être utilisées plus fréquemment. En pointant la souris sur l'icône, une bulle s'affiche qui identifie la fonction.



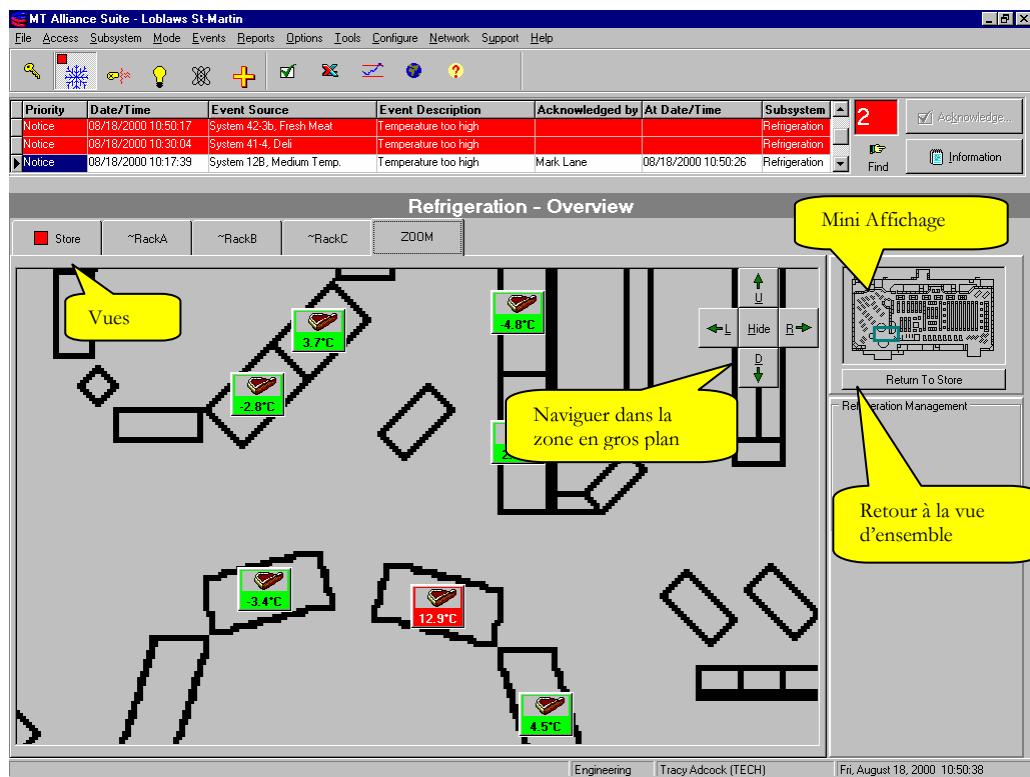
La **liste des événements récents** contient des alarmes actives ou ayant été acquittées récemment. Les alarmes actives sont toujours affichées sur une ligne rouge. S'il y a plus de trois alarmes actives, vous devrez faire défiler la liste pour voir la suite. Le nombre d'alarmes actives est affiché à la droite de la liste. Les alarmes sont toujours listées par ordre de priorité, les événements les plus récents se trouvant au premier rang.

Priority	Date/Time	Event Source	Event Description	Acknowledged by	At Date/Time	Subsystem			
Notice	08/16/2000 10:59:35	System 59-2, Daily Product	Temperature too high			Refrigeration	1	<input checked="" type="checkbox"/>	Acknowledge...
Notice	08/16/2000 14:22:44	System 41-4, Deli	Temperature too high	Mark Lane	08/16/2000 15:35:04	Refrigeration			Find
Notice	08/16/2000 10:59:26	System 21, Frozen Product	Temperature too high	Mark Lane	08/16/2000 13:20:08	Refrigeration			Information

Si vous cliquez sur une ligne d'événements et ensuite sur le bouton d'accusé de réception, vous pourrez accuser réception de l'alarme immédiatement. Si, au lieu, vous cliquez sur le bouton d'information, vous aurez accès immédiatement à l'historique des données du capteur au moment exact du déclenchement de l'alarme. Si vous avez accusé réception d'une alarme quelques heures plus tôt, elle sera toujours listée mais n'apparaîtra plus en rouge. Si vous cliquez dessus et qu'ensuite vous cliquez et maintenez le bouton 'Trouver' (Find), le capteur qui a généré l'alarme sera momentanément mis en évidence.

Les **vues du magasin** démontrent l'aspect de votre magasin au moyen de graphiques. Les cercles verts représentent les capteurs. Vous n'avez qu'à cliquer sur le nom de la vue pour vous déplacer d'une à l'autre. Si la vue affiche un rectangle lorsque vous y glissez le pointeur de la souris, c'est qu'elle peut être affichée en gros plan. Pour obtenir ce gros plan, cliquez simplement n'importe où à l'intérieur de cette vue.

Remarquez comme il vous est facile d'accéder instantanément à des informations d'extrême importance, telle la section surveillée et la nature des valeurs actuelles des capteurs:



Une fois le gros plan obtenu, vous pouvez cliquer n'importe où sur le mini-affichage vers la droite pour obtenir cette section immédiatement. Où alors, vous pouvez utiliser les flèches situées à l'intérieur de la vue en gros plan. Pour réduire l'image et retourner à la vue d'ensemble, cliquez simplement sur n'importe quel nom de vue ou sur le bouton 'Retour' (Return to) sous le mini affichage.



Le mini affichage vous fait voir deux rectangles. Le rectangle magenta indique la zone qui était en gros plan. Vous pouvez déplacer le rectangle vert et cliquer ailleurs pour obtenir un autre gros plan de la même vue.

La **barre d'état** affiche le nom de l'utilisateur actuellement en session ainsi que la date et l'heure.

**Ouvrir une session**

À partir du menu principal, sélectionnez Access – Log in... ou cliquez sur l'icône représentant la ‘clé’ au sein de la barre d’outils. Entrez votre nom de compte (Account) et votre mot de passe. Sélectionnez le nombre d’heures et/ou de minutes que durera votre session au sein de l’Alliance. Par défaut, l’Alliance terminera votre session au bout de 15 minutes.



Votre mot de passe peut être constitué de tout caractères à l’exception du signe de dollars \$. Votre nom de compte (Account) ainsi que votre mot de passe sont insensible à la casse (a = A). Si vous avez oublié ou ignoré votre nom de compte et votre mot de passe communiquez immédiatement avec votre supérieur immédiat. Si vous êtes le cadre supérieur, le gérant ou le propriétaire du super marché et que vous avez oublié l’un ou l’autre, veuillez communiquer avec le support technique, tel que décrit dans la chronique ‘À propos de Windows’ (Help – About).

**Fermer une session**

Cliquez sur l’icône représentant une ‘clé’ sur la barre d’outils. N’en faites pas davantage et laissez la fenêtre MT Alliance Log in en plan.

**Ouverture d'une session à titre d'invité**

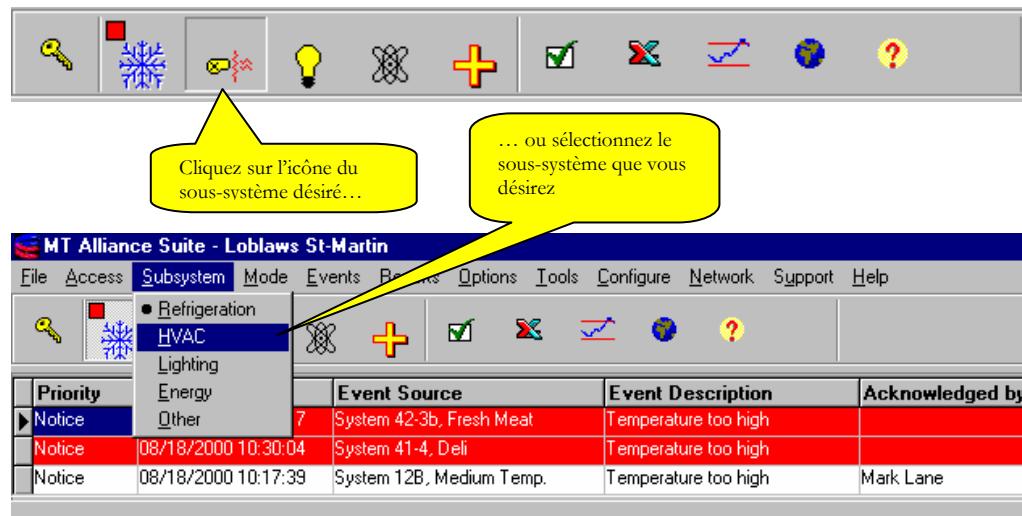
La première fois que vous utiliserais le système MT Alliance, vous aurez de besoin d'un nom de compte et d'un mot de passe temporaire pour accéder au système et ainsi pouvoir créer vos utilisateurs. Il existe un compte temporaire disponible à cette fin. Le nom de compte « temp » et mot de passe « temp » vous permettront d'accéder au système pour créer vos propres utilisateurs. Cet utilisateur temporaire deviendra inactif et sera supprimé de votre liste d'utilisateur 60 jours après l'installation du système MT Alliance.

## Changement de sous-systèmes

Afin de réduire le nombre d'informations qui vous sont présentées, un seul sous-système est activé à la fois. Le sous-système en cours ainsi que son mode d'opération sont affichés sur une ligne grise, juste au bas de la ‘Liste des événements récents’ (Recent Events list) et au-dessus des vues.

Prenons pour exemple que le sous-système en cours est ‘Réfrigération’ et que vous désirez visualiser ‘HVAC’ (CVC), voici ce que vous devez faire :

1. Cliquez sur le bouton ‘HVAC’ sur la barre d’outils, ou...
2. Allez au menu principal et sélectionnez ‘Sous-système – ‘HVAC’ Subsystem – HVAC’



## Changement de mode au sein d'un sous-système

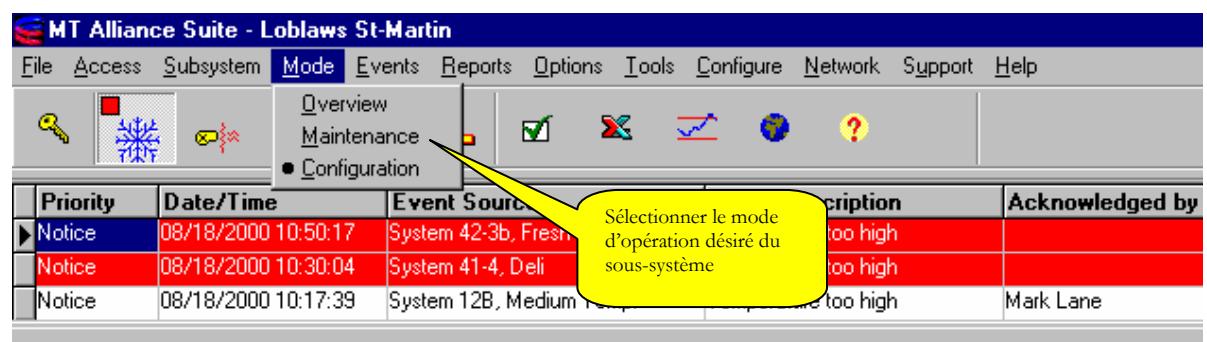
Les modes du sous-système contrôlent les actions que peut prendre un utilisateur dans un sous-système donné. Ces modes sont :

- Vue d'ensemble (Overview)
- Maintenance
- Configuration

Lorsque vous changez le mode d'opération, vous modifiez le sous-système présentement actif. Chaque sous-système conserve en mémoire son mode d'opération. Vous pouvez être dans 'Réfrigération -Vue d'ensemble' (Refrigeration-Overview), changer de sous-système pour vous rendre à 'HVAC' peut vous amener à 'HVAC'-Maintenance'.

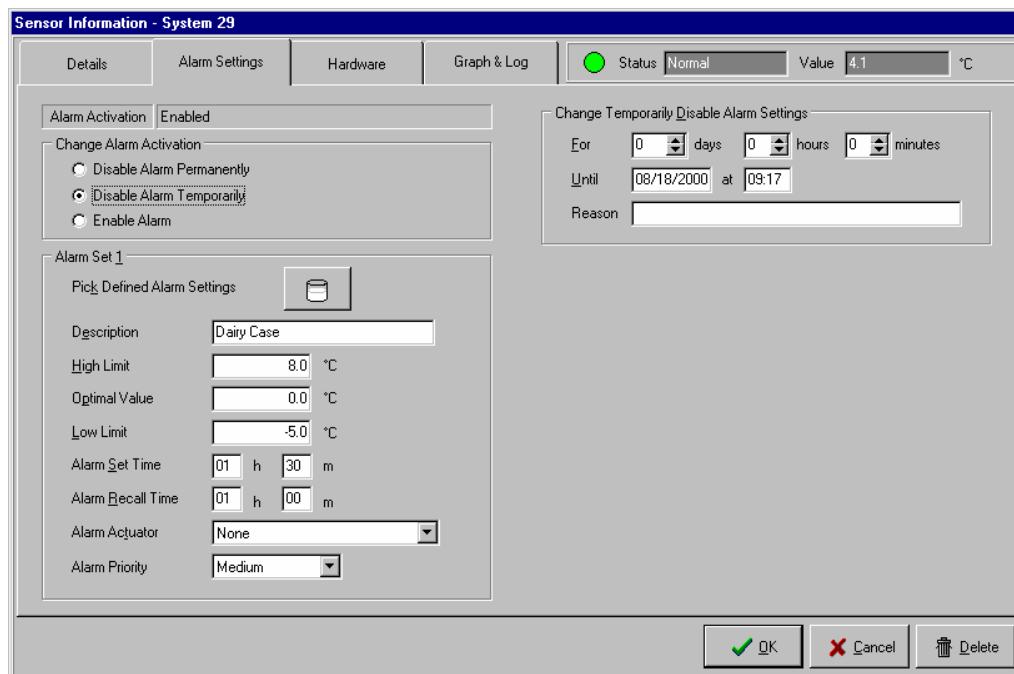
Pour changer le mode du sous-système, utilisez l'article 'Mode' du menu. S'il n'apparaît pas au menu, c'est que vous n'êtes pas autorisé à changer le mode. Si 'Maintenance' ou 'Configuration' apparaissent en gris, c'est que vous n'avez pas accès à ces modes.

N.B. Chaque fois que vous ouvrez une session, les modes de tous les sous-systèmes s'ouvrent automatiquement sur 'Vue d'ensemble' (Overview).



## Désactiver temporairement la surveillance d'alarme

Si vous effectuez la maintenance d'un comptoir réfrigéré par exemple, il se peut que vous ne souhaitez pas de rappel d'alarme à toutes les heures et il vaut mieux désactiver temporairement l'alarme de surveillance du capteur. Cliquez simplement sur le bouton du capteur. Dans la tabulation 'Paramètres d'alarme' (Alarm Settings), sélectionnez 'Alarme désactivée temporairement' (Disable Alarm Temporarily). À droite, sélectionner la durée (1 min. à 22jours). Vous pouvez entrer la raison de la désactivation. Cliquez sur le bouton 'OK' pour conserver les changements. Si 'Désactiver alarme temporairement' (Disable Alarm Temporarily) est en gris, c'est que vous n'êtes pas autorisé à exécuter cette fonction.

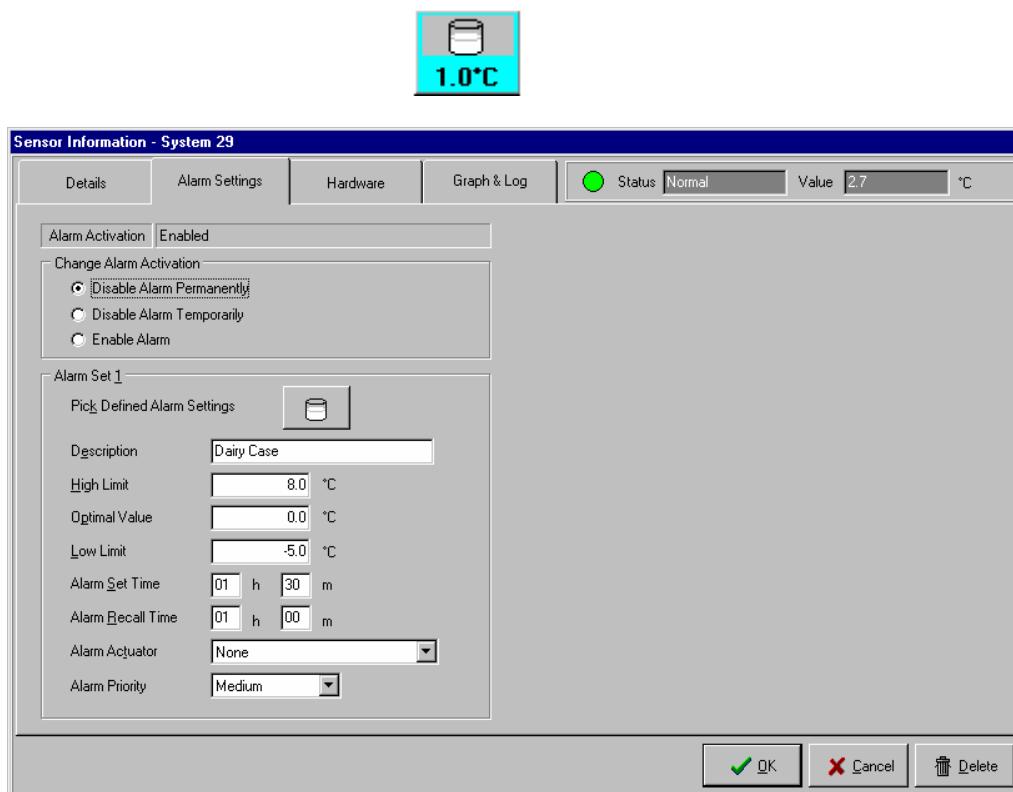


Le bouton du capteur sera affiché en bleu pâle pour indiquer qu'il n'est plus actif. La vue où se trouve le capteur sera également en bleu pâle. Aussitôt la période de temps écoulée, le système de surveillance reprendra sa fonction automatiquement. Pour rétablir la fonction de surveillance avant la fin de la période pré-définie, sélectionnez simplement le bouton 'Activez alarme' (Enable Alarm).

## Désactivez définitivement la surveillance d'alarme

Si vous rénovez ou devez déplacer un comptoir réfrigéré par exemple, vous souhaiterez désactiver l'alarme de surveillance de façon permanente. Un technicien peut éventuellement compléter le retrait du capteur ou le relocaliser.

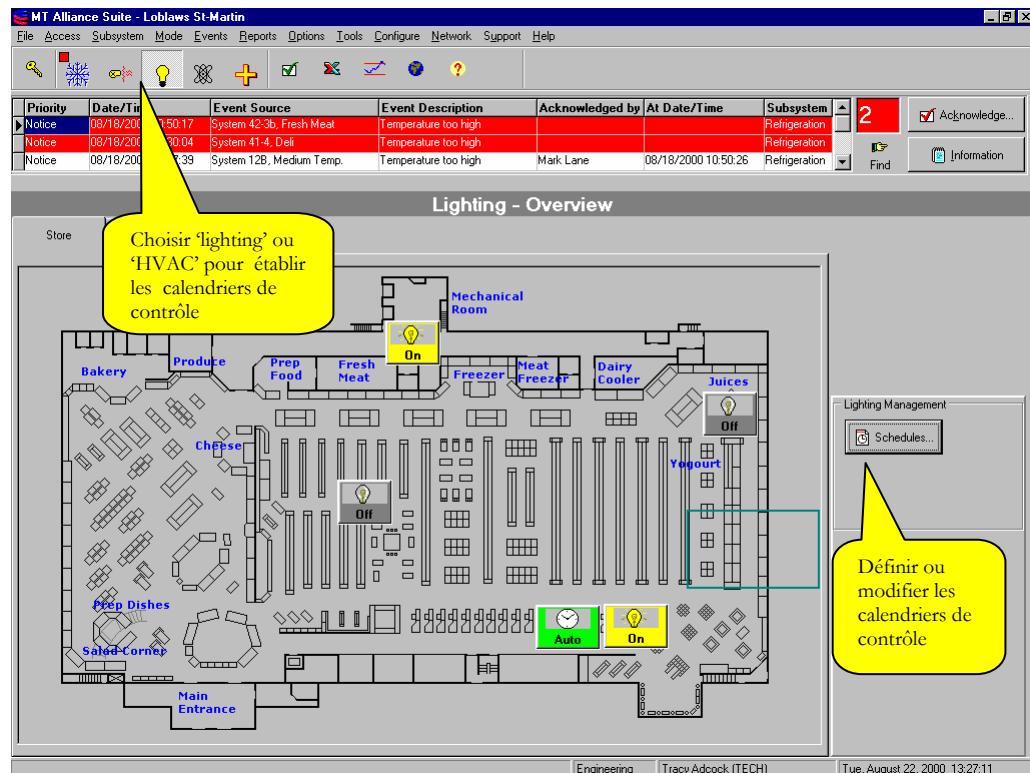
Cliquez simplement sur le bouton du capteur. Dans la tabulation ‘Paramètres des alarmes’ (Alarm Settings), sélectionnez ‘Désactiver alarme définitivement’ (Disable Alarm Permanently). Cliquez sur le bouton ‘OK’ pour conserver les changements. Le bouton du capteur sera affiché en bleu pâle pour indiquer que la fonction de surveillance est désactivée.



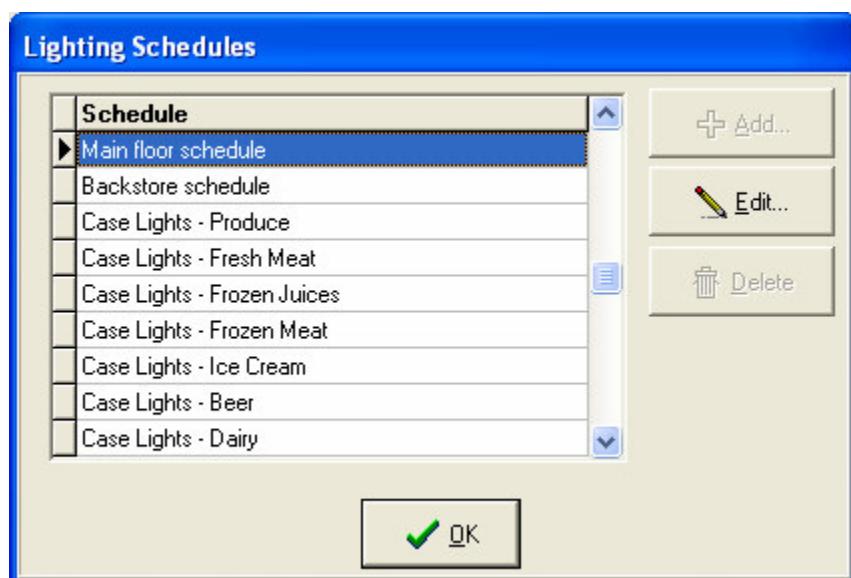
La vue où se trouve le capteur est également identifiée par un cercle bleu pâle.

## Modifier les horaires de contrôle de l'éclairage ou CVC

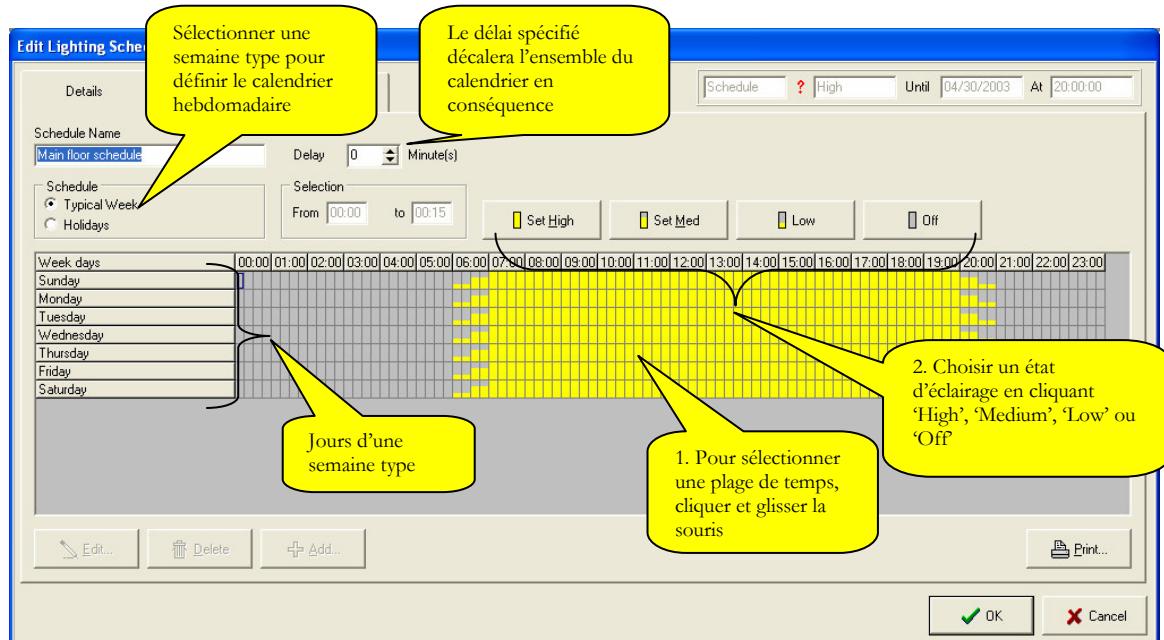
En premier lieu, sélectionnez le sous-système désiré (CVC – HVAC - ou éclairage - Lighting -). Cliquez sur le bouton 'Contrôle de calendriers' (Schedules) à la droite de l'écran.



La fenêtre 'Contrôle calendriers de l'éclairage' (Lighting schedules) apparaîtra. Sélectionnez un calendrier de contrôle à partir de la liste et cliquez le bouton 'Édition' (Edit) :

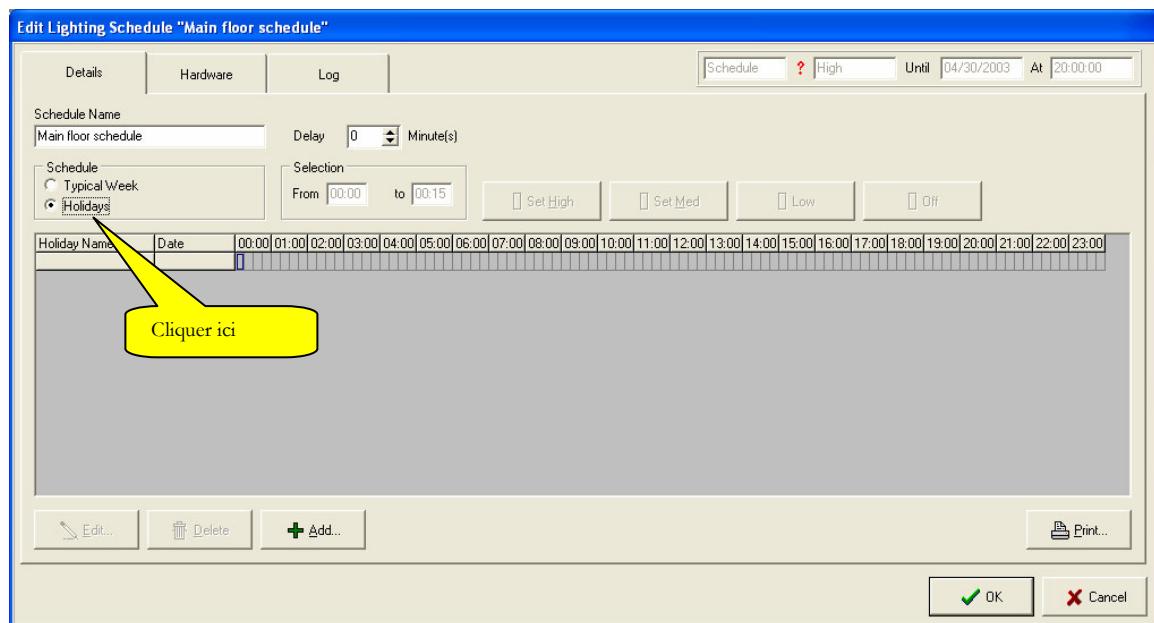


La fenêtre ‘Édition des calendriers de contrôle de l’éclairage’ (Edit Lighting schedules) s’ouvrira comme suit sur une semaine type :



Sélectionnez une plage de temps en cliquant et glissant la souris. Sélectionnez: ‘High, Med, Low ou Off’. Si votre site est équipé d’un système d’éclairage à double fonction (on/off seulement) alors le choix de l’état ‘Medium’ ou ‘Low’ équivaudra à ‘High’.

Vous pouvez aussi définir les congés affectant le calendrier de la semaine type. Sélectionnez ‘Congés’ (Holidays) comme suit :



Afin de pouvoir ajouter des congés, vous devez sélectionner le mode ‘Maintenance’ ou ‘Configuration’ avant de modifier les calendriers. Il y a deux types de calendriers de congés : les congés fixes, qui reviennent à chaque année, (repeat every) et les ‘congés mobiles’ qui surviennent à une date spécifique, année/mois/jour seulement (only on). Les calendriers de congés mobiles (only on) peuvent modifier le calendrier des congés fixes (repeat every). Si vous désirez ajouter un congé périodique, choisissez ‘congés fixes’ (repeat every) et sélectionnez la date.



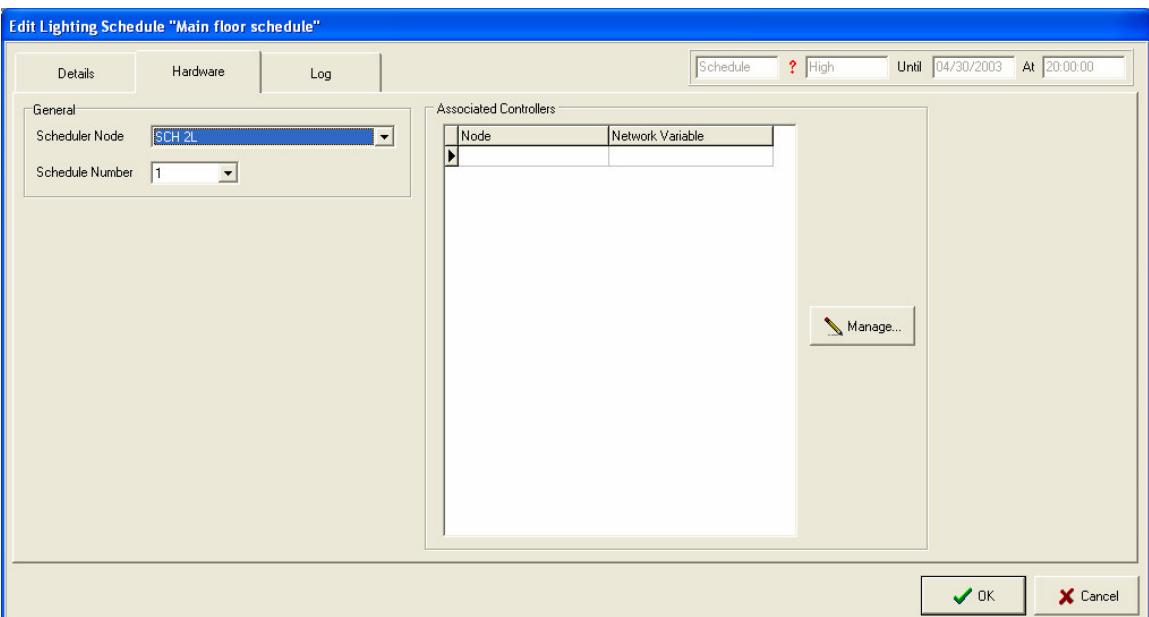
Si vous désirez qu'un calendrier de congés ne soit exécuté qu'une seule fois, choisissez 'congés mobiles' (Only on) et sélectionnez une date unique.



Vous verrez apparaître un nouveau calendrier de congés. Modifiez-le selon vos besoins comme pour la semaine type.



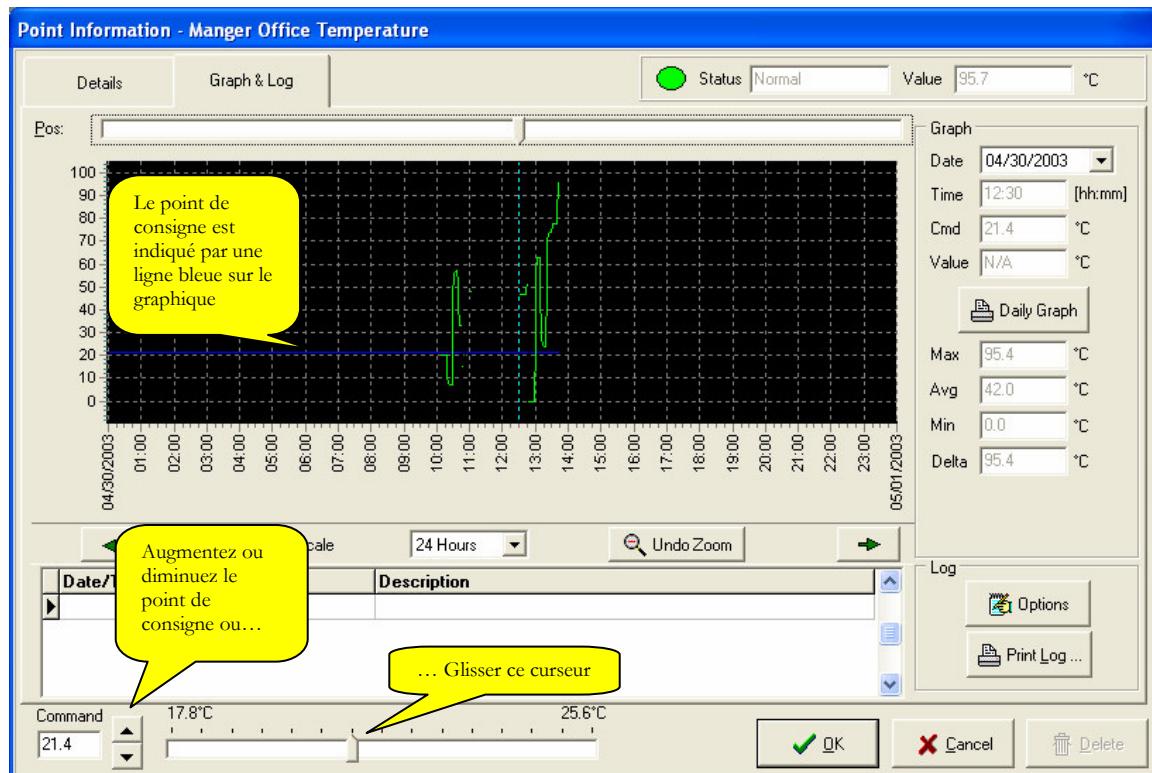
Afin de définir un nouveau calendrier de contrôle pour une section de votre magasin, vous devez premièrement entrer dans le mode 'configuration'. Cette tâche est habituellement réservée à des techniciens d'expérience en éclairage. Afin de mettre les calendriers de contrôle 'HVAC' en place, procédez exactement de la même manière, à la différence que l'état du calendrier 'HVAC' ne peut être que 'occupé' (Occupied) ou inoccupé (Unoccupied).



L'onglet 'Hardware' vous permet de voir les différentes spécifications techniques de votre calendrier de contrôle de l'éclairage.

## Ajuster la température ou le degré d'humidité

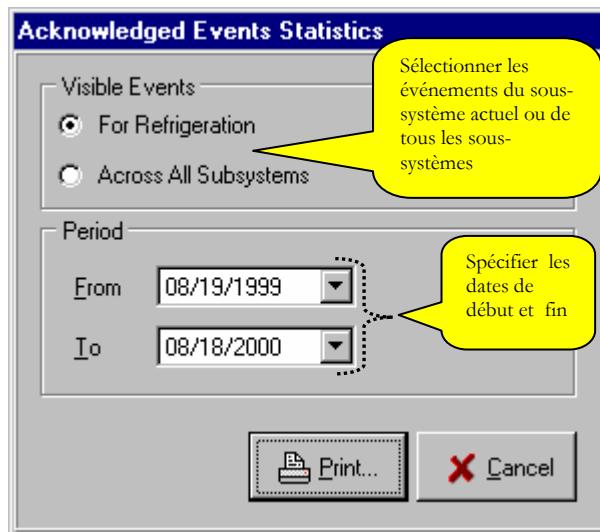
Cliquez sur le bouton de commande 'HVAC'. Une fenêtre comme celle-ci s'ouvrira:



Ajustez le degré de température ou d'humidité selon la valeur désirée et cliquez sur 'OK'. Le système 'HVAC' va réagir immédiatement. Cependant, plusieurs minutes devront s'écouler avant que la température de la pièce n'atteigne le nouveau point de consigne assigné. Soyez patient et évitez de le réajuster à répétition. Le point de consigne du degré d'humidité fonctionne exactement de la même manière. Si vous n'arrivez pas à modifier le point de consigne, c'est que vous n'êtes pas autorisé à le faire.

## Avoir accès aux statistiques d'alarme

Vous pouvez facilement compiler le nombre d'alarmes signalées durant une période de temps donnée. Premièrement, sélectionnez le sous-système approprié. Sélectionnez ensuite 'Statistiques des événements acquittés' **Events – Acknowledged Events Statistics** du menu principal.

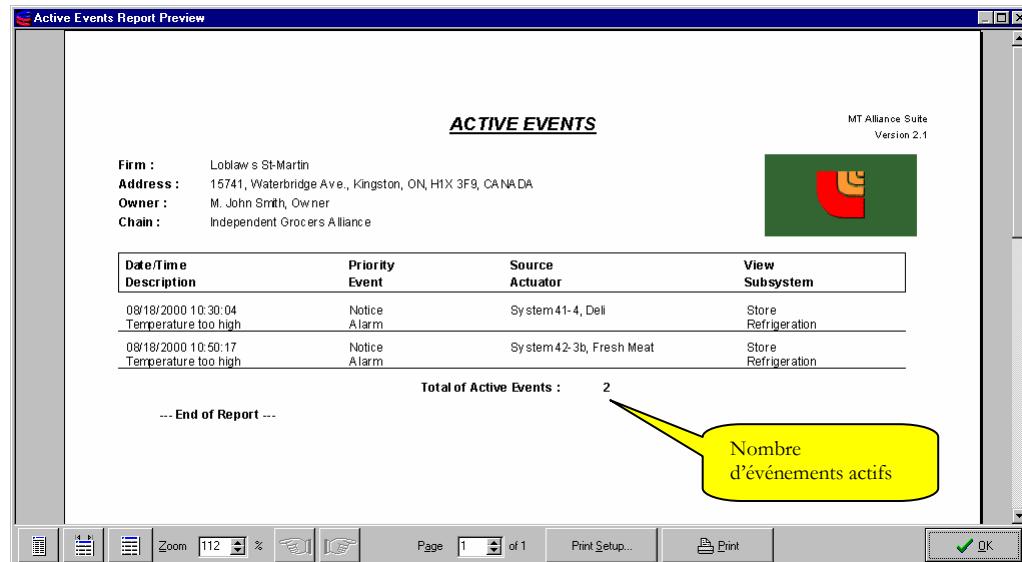


Les événements acquittés en dehors de la période spécifiée ne seront pas inclus dans le rapport. Appuyez sur le bouton 'Imprimer' (Print) afin de visualiser le rapport préliminaire sur l'écran. Ce rapport comprend le nombre total des alarmes pour chaque capteur durant une période de temps spécifique et pour un sous-système donné. Par exemple, vous pouvez identifier immédiatement les comptoirs réfrigérés qui vous causent le plus d'ennuis. Une chaîne de supermarchés peut ainsi retracer quels sont les magasins qui génèrent le plus d'alarmes.

Source	View	Number of Events
Sensor		
40 D. Deli Case	Main	1
40 C. Deli Case	Main	1
48 B. Deli Case	Main	1
48 A. Deli Case	Main	1
31 A. Deli Case	Main	1
31 D. Deli Case	Main	1
31 B. Deli Case	Main	1
31 C. Deli Case	Main	1
32 D. Deli Case	Main	1
32 A. Deli Case	Main	1
5 A. Low Temp	Main	1
5 D. Low Temp	Main	1
5 B. Low Temp	Main	1
5 C. Low Temp	Main	1
56 D. Sandwich	Main	1
56 C. Sandwich	Main	1
56 B. Sandwich	Main	1
56 A. Sandwich	Main	1

## Visualiser toutes les alarmes actives

Lorsque plus de 3 événements sont actifs dans la liste des ‘Événements récents’ (Recent Events List), vous pouvez tous les visionner en sélectionnant **Events – Active Events** dans le menu principal..



## Réviser les alarmes qui furent acquittées

À partir du menu principal, sélectionnez **Events – Acknowledged Events** ou cliquez sur le crochet vert de la barre d'outils afin d'afficher la fenêtre des événements acquittés (Acknowledged Events).

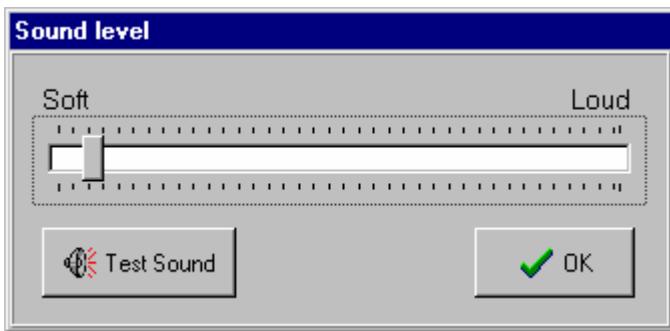
Par défaut, les plus récents événements acquittés sont affichés en haut de la liste. En cliquant sur certains en-têtes de colonnes, vous pourrez classer le contenu de cette liste en ordre ascendant ou descendant. Par exemple, pour trouver toutes les alarmes acquittées par un utilisateur en particulier, cliquez sur l'en-tête de colonne ‘Acquitté par’ (Acknowledged by) ou sur le bouton ‘Classé par’ (Sort By).



En sélectionnant un événement sur la liste et en cliquant sur le bouton d'information, vous aurez accès instantanément au graphique du capteur, au moment précis où l'événement est survenu.

### Ajuster le niveau sonore

Le signal vocal d'alarme sonore de MT Alliance est habituellement une voix féminine qui dit: « alarme...alarme... » Le niveau sonore peut être ajusté afin de s'harmoniser à votre environnement de travail. Dans le menu principal, sélectionnez 'Outils – niveau sonore' Tools – Sound Level ou cliquez sur le bouton 'Haut-parleur' (speaker) sur la barre d'outils. Ajustez le niveau sonore et sauvegardez les modifications. MT Alliance conservera votre niveau sonore préféré en mémoire jusqu'à nouvel ordre.

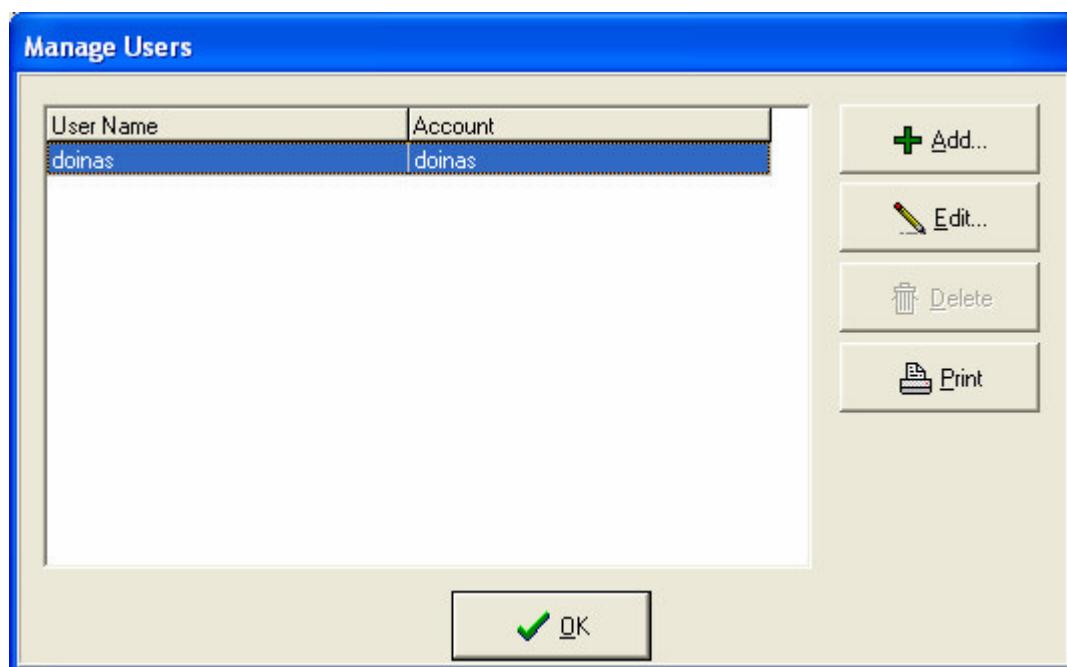


### Fermer le son de l'ordinateur

Si vous ne désirez pas accuser réception de l'alarme immédiatement et que le son du signal sonore vous dérange, sélectionnez 'Outils – fermer le son' Tools – Sound Off sur le menu principal. Si une nouvelle alarme est déclenchée, le signal sonore se fera de nouveau entendre automatiquement. N'oubliez surtout pas de prendre action et d'accuser réception de l'alarme.

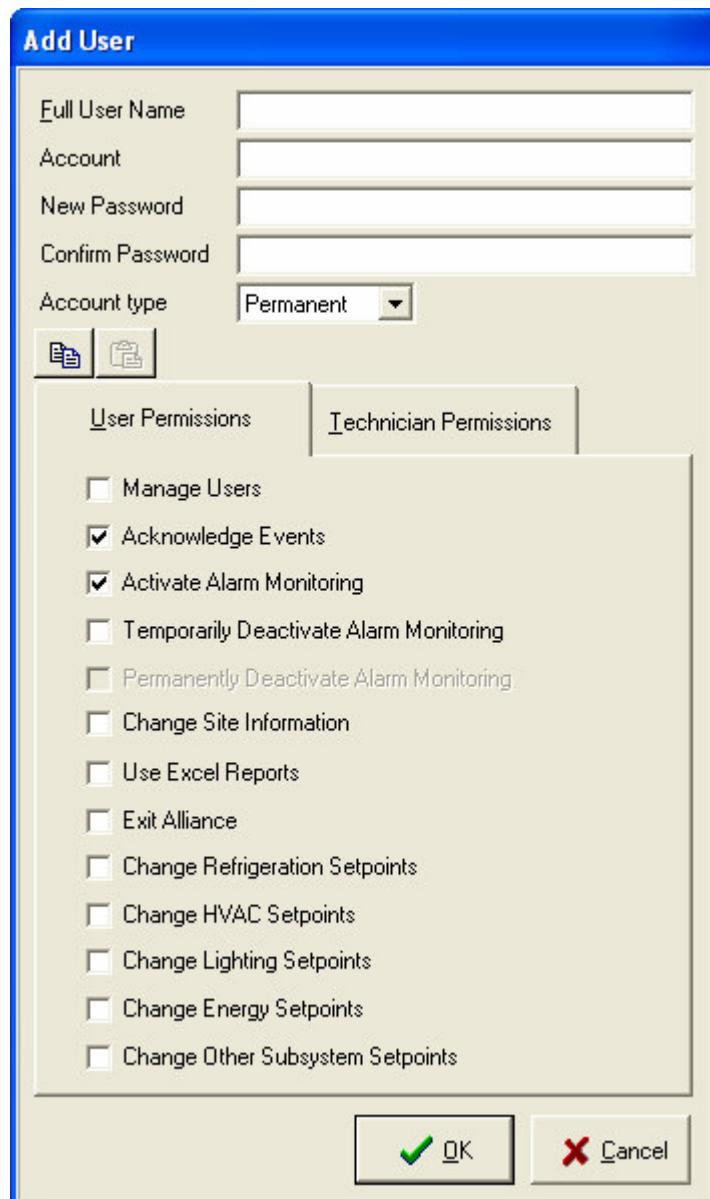
## Gérer les utilisateurs

À partir du menu principal, sélectionnez « Accès – Gestion des utilisateurs (Access – Manage Users). Vous verrez apparaître une liste des utilisateurs actuellement définis dans votre système. Cette liste vous permettra de voir le nom d'utilisateur et le nom de compte pour chaque utilisateur défini. Chaque utilisateur doit avoir un nom d'utilisateur et un nom de compte unique. Lorsque vous ouvrez une session avec votre nom de compte et votre mot de passe, votre nom d'utilisateur apparaît sur la barre d'état au bas de la fenêtre principale. Chaque action ou changement au sein de l'Alliance est enregistré sous votre nom d'utilisateur.



## Ajouter un utilisateur

Pour ajouter un utilisateur, cliquez sur le bouton « Ajouter » (Add...). La fenêtre « Ajouter un utilisateur » (Add User) s'ouvrira :



Si vous ne possédez pas les permissions pour faire la gestion des techniciens, vous ne verrez pas l'onglet « Technician Permissions ». Octroyez un nom d'utilisateur (nom et prénom) au nouvel utilisateur. Si vous avez deux employés du même nom, ajoutez une marque distinctive à son nom afin qu'on ne les confonde pas. Donnez à votre nouvel utilisateur un nom de compte (Account) unique (S'il n'est pas unique MT Alliance vous avertira). Le nom de compte peut être composé de n'importe quel caractère à l'exception du signe de dollars \$. Le nom de compte n'est pas sensible à la casse des caractères (a=A). Ensuite, assignez un mot de passe à votre utilisateur. Vous devez entrer le mot de passe une seconde fois pour le confirmer.

Par défaut, les nouveaux utilisateurs sont établis comme étant de type permanent. Si vous décidez d'octroyer le type temporaire à l'un de vos utilisateurs, vous pourrez spécifier une date exacte à laquelle l'utilisateur sera automatiquement désactivé et supprimé de votre liste d'utilisateurs.

Dans l'onglet « Permissions de l'utilisateur » (User Permissions) vous devez spécifier ce que le nouvel utilisateur sera autorisé à faire. La plupart des permissions s'expliquent d'elles-mêmes. Par la fonction ‘Changer l'information du site’ (Change Site Information), l'utilisateur a la possibilité d'éditer l'information de ce site. Évitez de donner à vos utilisateurs la permission de ‘Quitter Alliance’ (Exit Alliance), car en quittant MT Alliance, toute procédure de collecte de l'historique des données est stoppée.

Vous avez l'option de copier un jeu complet de permission de l'un de vos utilisateurs que vous créez. Une fois que vous avez copié les permissions de cette utilisateur, vous n'avez qu'à cliquer sur le bouton « coller » (Paste) pour attribuer le même jeu de permissions à un nouvel utilisateur.

Si vous désirez qu'un utilisateur ait la possibilité d'ajuster les points de consigne relatifs au degré de température et d'humidité ‘HVAC’, sélectionnez la permission ‘Changer les points de consigne ‘HVAC’ (Change HVAC Setpoints). Si vous souhaitez qu'un utilisateur déroge aux calendriers d'éclairage ou les modifie, sélectionnez ‘Changer les points de consigne de l'éclairage’ (Change Lighting Setpoints).

La permission ‘Changer les points de consigne de la réfrigération’ (Change Refrigeration Setpoints) permet à l'utilisateur d'ajuster certains éléments tels les points de consigne de la pression d'aspiration des grilles. Il va sans dire que vous ne devez donner cette permission qu'à un technicien qualifié en réfrigération.

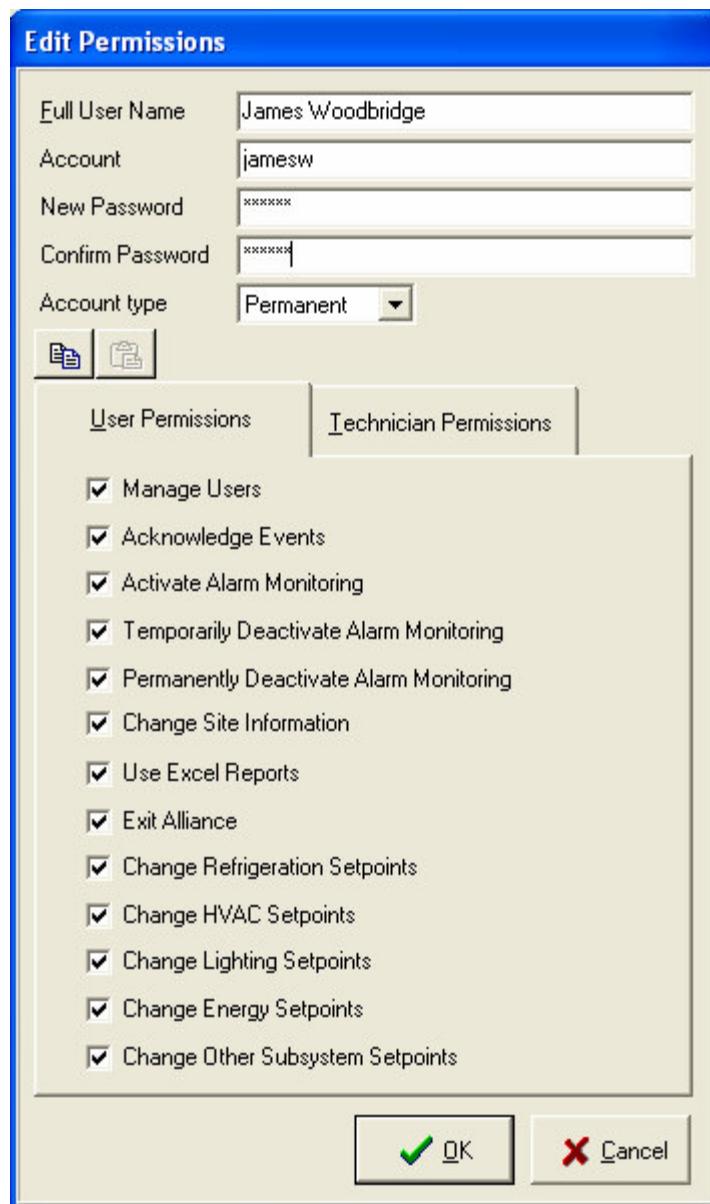
Dans la tabulation ‘Permissions – techniciens’ (Technician Permissions), vous pouvez octroyer la permission à un utilisateur d'accomplir des tâches de maintenance dans un sous-système en particulier. Les permissions relatives à la maintenance ne doivent être données qu'à des techniciens d'expérience. L'accès au mode ‘Maintenance’ permet au technicien de modifier les ajustements du système de contrôle.

Dans cette même tabulation (non-démontrée ici), vous pouvez également donner la permission à un utilisateur d'effectuer des tâches de configuration dans un sous-système en particulier. Les permissions relatives à la ‘Configuration’ devraient toujours être octroyées à des installateurs du système expérimentés. L'accès au mode ‘Configuration’ permet à l'installateur d'ajouter ou d'enlever des modules de contrôle électronique.

Les permissions « Configure Alliance » et « Connect Subsystems » ne devrait être octroyé uniquement aux techniciens expérimentés.

## Modifier un utilisateur

Dans la fenêtre « Gérer les Utilisateurs » (Manage Users), sélectionnez le nom d'utilisateur et le nom de compte que vous voulez modifier et cliquer sur le bouton « Modifier » (Edit...). Une fois que vous avez accédez à cette nouvelle fenêtre, vous pouvez modifier le nom de l'utilisateur, le nom de compte, le mot de passe et les permissions utilisateurs et techniciens. Une fois que vous avez complété tous vos changements, cliquez simplement sur le bouton OK pour sauvegarder les changements.



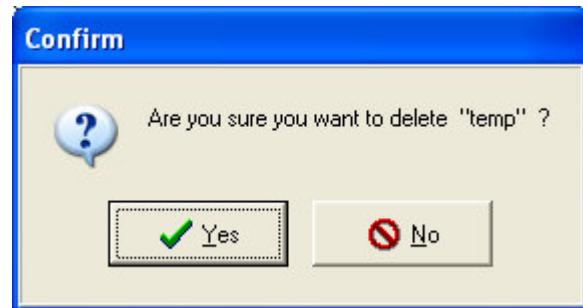
Vous pouvez aussi modifier votre mot de passe en accédant, à partir du menu principale, au sous-menu Access – Change Password.



Vous devez entrer le vieux mot de passe et inscrire deux fois le nouveau mot de passe pour confirmer sa modification. Une fois que vous avez complété vos modifications, cliquez sur le bouton OK pour sauvegarder vos changements.

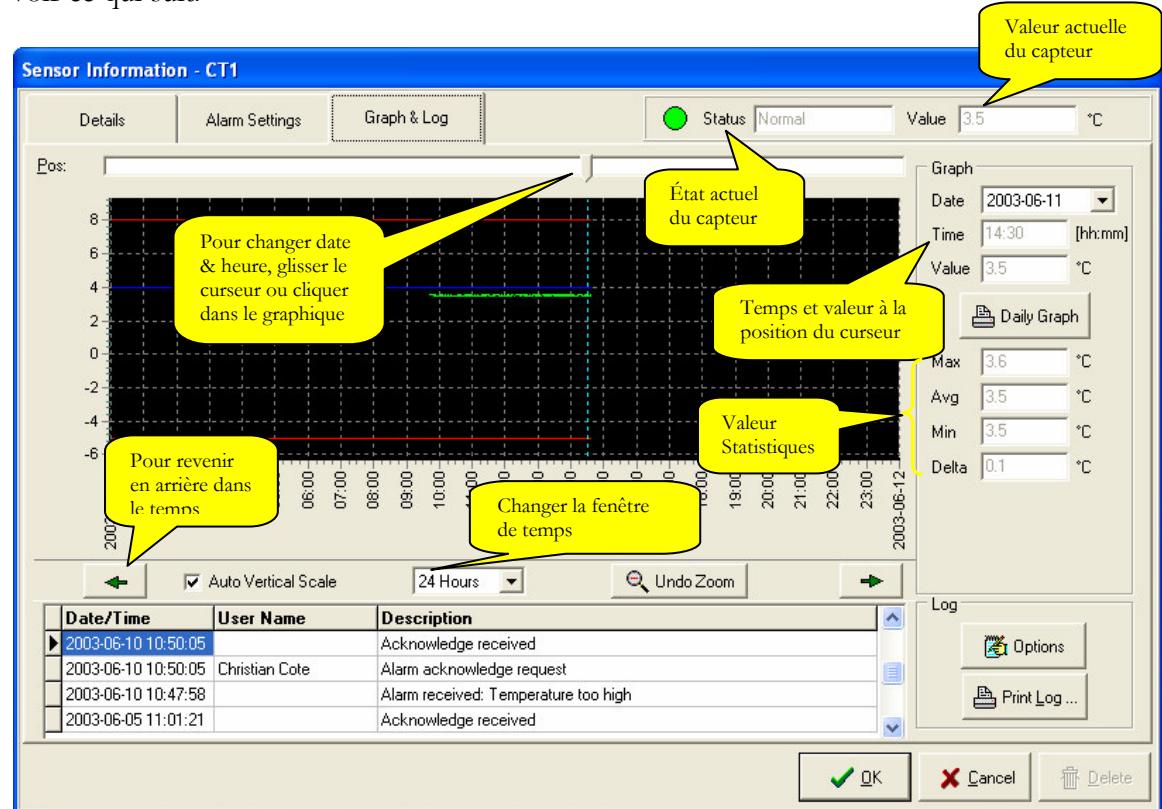
### **Supprimer un utilisateur**

Dans la fenêtre ‘Gérer les utilisateurs’ (Manage Users), sélectionnez l’utilisateur que vous désirez supprimer et cliquez sur le bouton ‘Supprimer’ (Delete). Vous pourrez confirmer/infirmer le retrait.



## Vérifier le graphique d'un capteur

Lorsqu'une alarme est déclenchée, il peut être utile de consulter le graphique du capteur. Pour ce faire, sélectionnez simplement l'événement de l'alarme dans la 'Liste des événements' (Event List) et cliquez sur le bouton d'information (Information). Alternativement, vous pouvez cliquer directement sur le bouton du capteur. Dans la tabulation 'Graphique et Journal' (Graph & Log), vous pourrez voir ce qui suit:



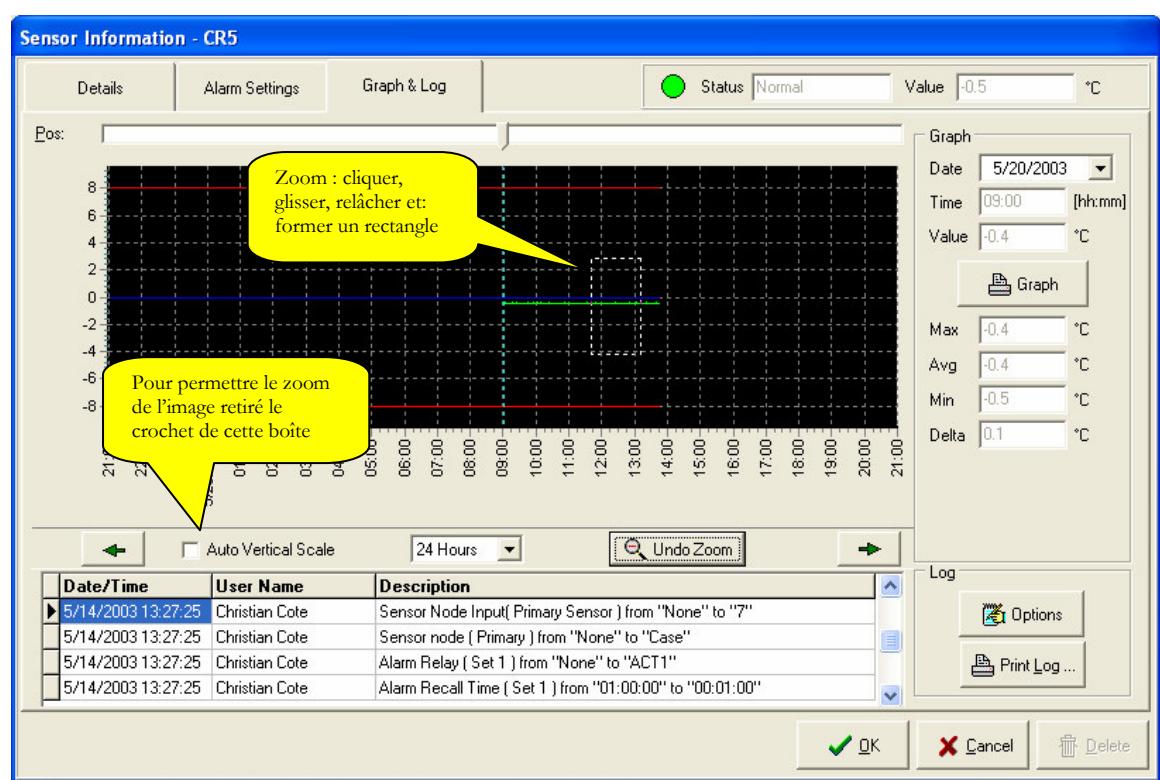
Au coin droit supérieur, vous pouvez constater l'état actuel du capteur. (Normal, en alarme, toujours hors limites, etc.). Vous pouvez également voir la valeur courante du capteur (par ex. : 3.5°C). Voyager dans le temps est chose facile, vous n'avez qu'à cliquer sur la flèche pointant vers la gauche ou vers la droite sous le graphique. Chaque 'clic' vous transporte dans le temps deux fois plus vite que l'intervalle de temps actuellement inscrit sur le graphique (p. ex.: pour un intervalle de temps de 24 heures, vous revenez 12 heures en arrière.).

Pour visionner une journée à la fois, changez simplement la date du graphique dans le coin supérieur droit. Vous pouvez déplacer le curseur au-dessus du graphique ou cliquer n'importe où dans le graphique afin de positionner le curseur. Le champ 'Temps' (Time) affichera le moment exact de la journée où le curseur est placé et le champ 'Valeur' (Value) affichera la valeur du capteur à ce moment-là. En cliquant sur le bouton 'Graphique' (Graph), vous pourrez obtenir une vue d'ensemble et imprimer ce qui se trouve actuellement à l'écran.

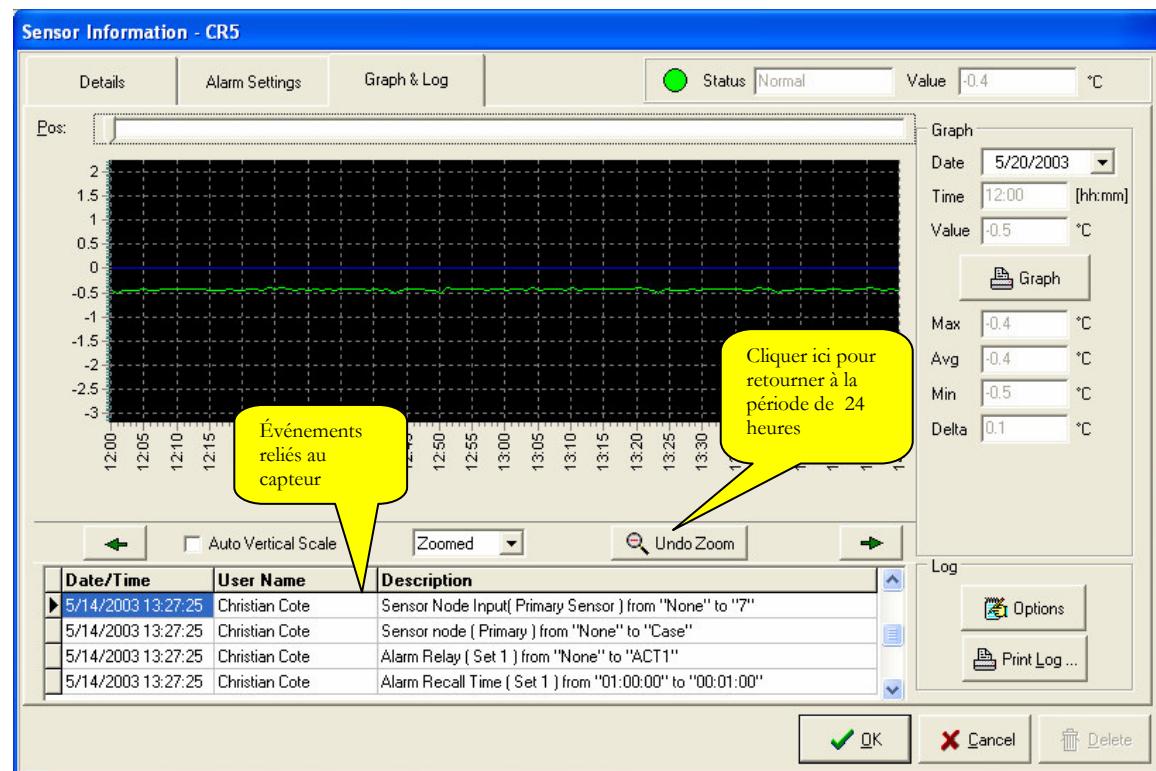
Vous remarquerez qu'en plus des valeurs du capteur, les paramètres de l'alarme apparaissent également sur le graphique. La limite supérieure et la limite inférieure sont indiquées au moyen de lignes rouges. La valeur optimale est indiquée au moyen d'une ligne bleu foncé. Les changements de limites sont aussi conservés dans le temps et vous pourrez observer ces lignes s'ajuster sur le graphique à mesure qu'un utilisateur les modifie.

Le graphique est chromo-codé. Une ligne verte indique que le capteur est dans un état normal. Une ligne rouge indique que le capteur est en état d'alarme. Une ligne jaune indique que le capteur demeure hors limite même si l'alarme a été acquittée. Une ligne bleu pale indique que l'alarme de surveillance a été annulée pour ce capteur. L'absence de ligne indique que le système MT Alliance n'est pas en fonction.

Pour visionner moins de 24 heures, utilisez la boîte multiple placée sous le graphique. Vous pouvez sélectionner 12 heures, 6 heures ou 2 heures. Une mise à l'échelle automatique, par défaut, s'effectue sur l'échelle verticale où les valeurs du capteur apparaissent, afin que vous puissiez toutes les visionner. Enlevez la fonction 'Mise à l'échelle automatique' (Auto Vertical Scale) et vous pourrez observer en gros plan une section du graphique que vous trouvez plus intéressante.

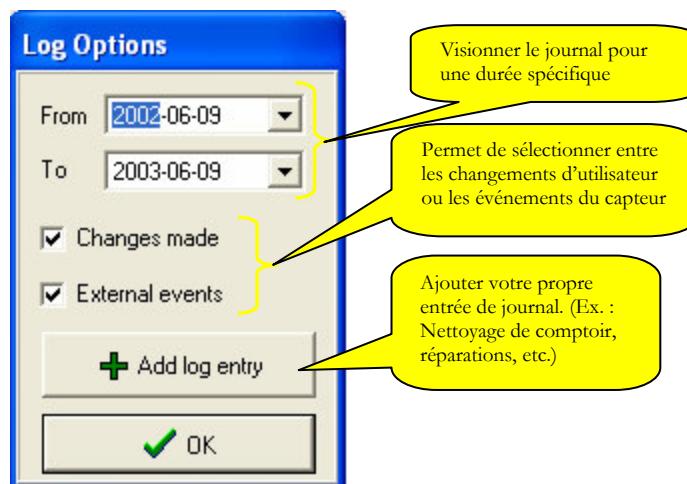


Tel que démontré ci-haut, on peut obtenir un gros plan sur un centre d'intérêt en cliquant et en glissant le pointeur de la souris vers un second centre d'intérêt. Le résultat final est comme suit :



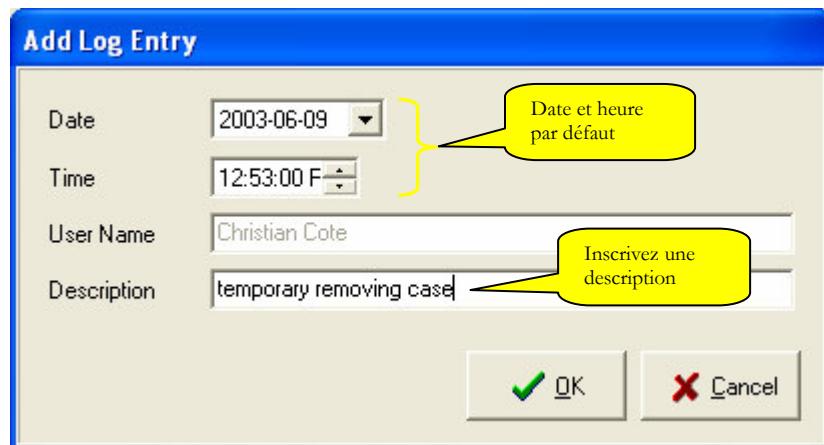
Le bouton 'Quitter le Zoom' (Undo Zoom) vous ramènera à la période de 24 heures et toutes les valeurs du capteur apparaîtront pour cette période de temps.

La partie inférieure de la fenêtre affiche le journal de marche du capteur. Ce journal contient tous les changements que vous (ou un technicien) auriez apportés au capteur, ainsi que les événements internes telles les alarmes. Le journal du capteur est toujours synchronisé avec le graphique. Si vous cliquez sur un événement du journal, le graphique se positionnera de lui-même à l'heure précise où l'événement s'est produit. Si vous cliquez au hasard sur le graphique, le journal du capteur se positionnera de lui-même sur l'événement le plus récent. Cliquez sur le bouton 'Options' afin de faire apparaître la fenêtre 'Journal - Options' (Log Options):



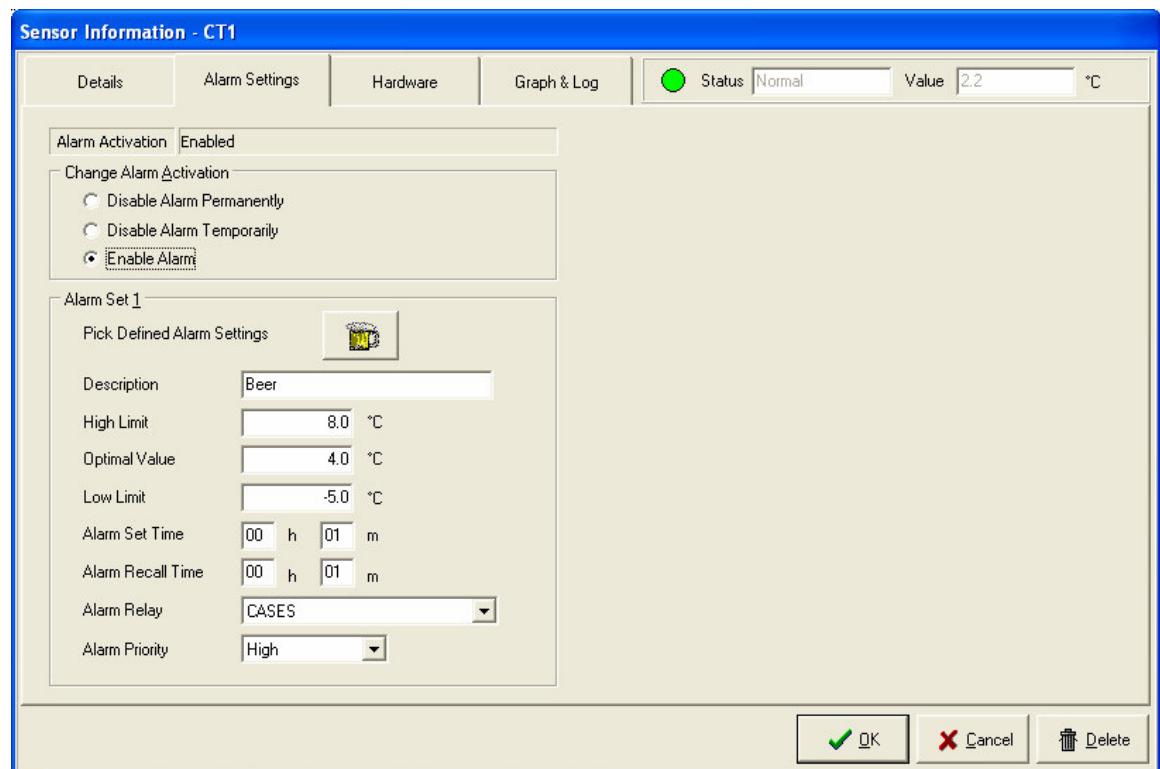
Si vous sélectionnez ‘Changements’ (Changes), vous obtiendrez toutes les modifications apportées au capteur par les utilisateurs. Si vous sélectionnez ‘Événements’ (Events) vous pourrez également visualiser les événements externes, telles les alarmes du capteur.

Cliquez sur ‘Ajouter entrée de journal’ (Add Log Entry) afin d’ajouter votre propre entrée au journal du capteur.



### Trouver les paramètres d’alarme d’un capteur

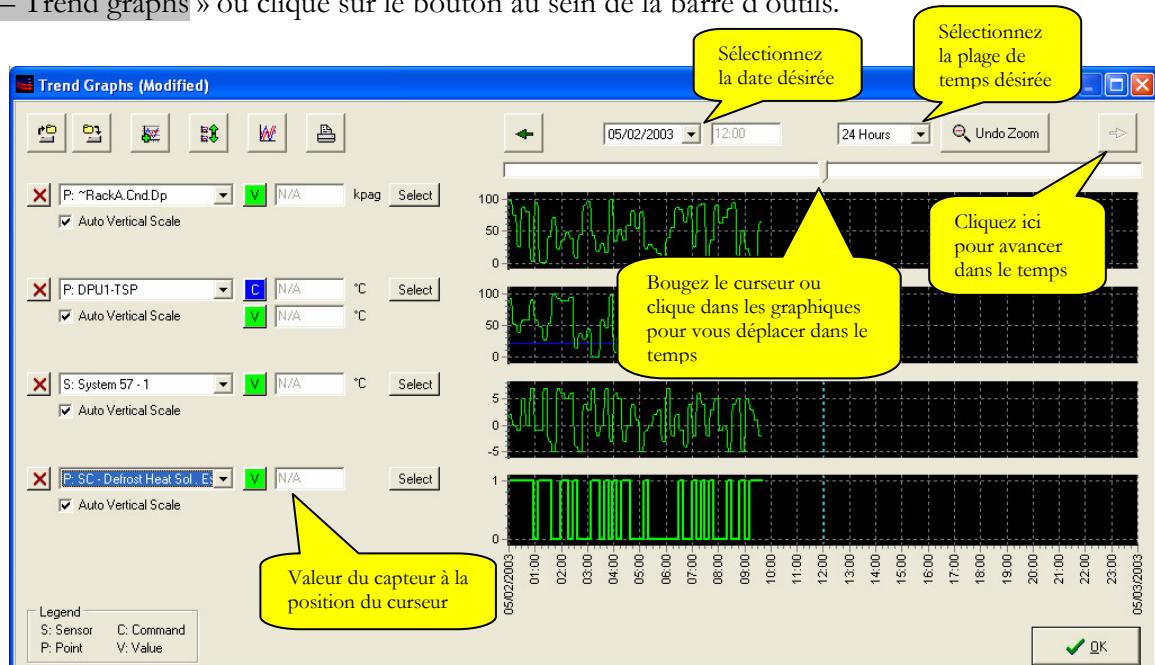
Si vous désirez repérer les paramètres d’alarme d’un capteur en particulier, cliquez simplement sur le bouton du capteur. Dans la tabulation ‘Paramètres de l’alarme’ (Alarm Settings), vous obtiendrez ceci :



La limite supérieure actuelle, la valeur optimale, la limite inférieure, l'intervalle de temps pré-déterminé, toute cette information est affichée dans la fenêtre. Veuillez vous référer à la section 'Concepts d'alarme' (Alarm Concepts) pour une explication détaillée de ces paramètres.

## Comparer les graphiques de tendance

Au sein du menu principale sélectionnez Outils – Graphiques de tendances « Tools – Trend graphs » ou cliqué sur le bouton au sein de la barre d'outils.



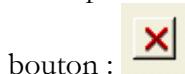
Lorsque que vous ajouté ou supprimé un graphique, chaque graphe présent au sein de la fenêtre est redimensionné automatiquement pour s'assurer que tous les graphes soient bien visibles au sein de la fenêtre. Un maximum de 7 graphiques de tendances peut être utilisés dans une même fenêtre.

Pour ajouter un graphique au bas de la fenêtre, vous n'avez qu'à cliquer le bouton



suivant :

Vous pouvez aussi retirer un graphique de la vue, simplement en cliquant sur ce



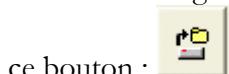
bouton :

Il est possible de sauvegarder votre configuration actuel en pressant le bouton



suivant :

Une fois sauvegarder, cette configuration pourra être utilisé de nouveau en utilisant



ce bouton :

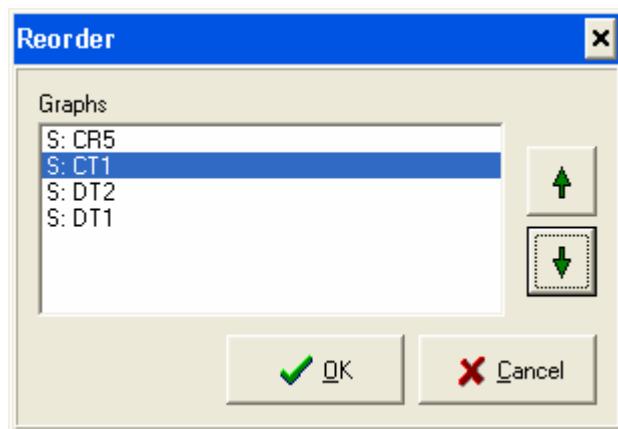
Chaque graphique est associé avec une boîte de type combo. Cette boîte vous permet de choisir une graphique parmi les capteurs du sous-système actuel ou de tous les sous-systèmes. Elle peut aussi servir comme filtre auprès de certains ou de tous les types de capteurs (Température, Pression, etc.). Si vous ne trouvez pas un capteur dans la liste, vous pouvez aussi regarder dans la liste des points de contrôle.

Outre son utilisation évidente à titre d'outil d'étude de corrélation entre les capteurs, les graphiques de tendances peuvent aussi servir comme visionneuse pour regarder un graphique de tendance sous un format plus grand que le graphique de capteur ordinaire. Vous avez simplement à retirer tous les graphiques, à l'exception de celui que vous voulez voir, de la fenêtre pour vous retrouver avec un graphique de grande dimension. Les graphiques de tendances peuvent aussi servir d'outil de recherche pour les capteurs. Par exemple, il vous est possible de voir et trouver rapidement tous les capteurs du sous-système de réfrigération. Changer le filtre du graphique pour « Refrigeration Temperature Sensors ». Cliquez ensuite sur la boîte de défilement et utilisez les flèches montantes et descendantes de votre clavier pour explorer la liste des capteurs.

Vous pouvez aussi effectuer une réorganisation des graphiques affichés à l'écran.

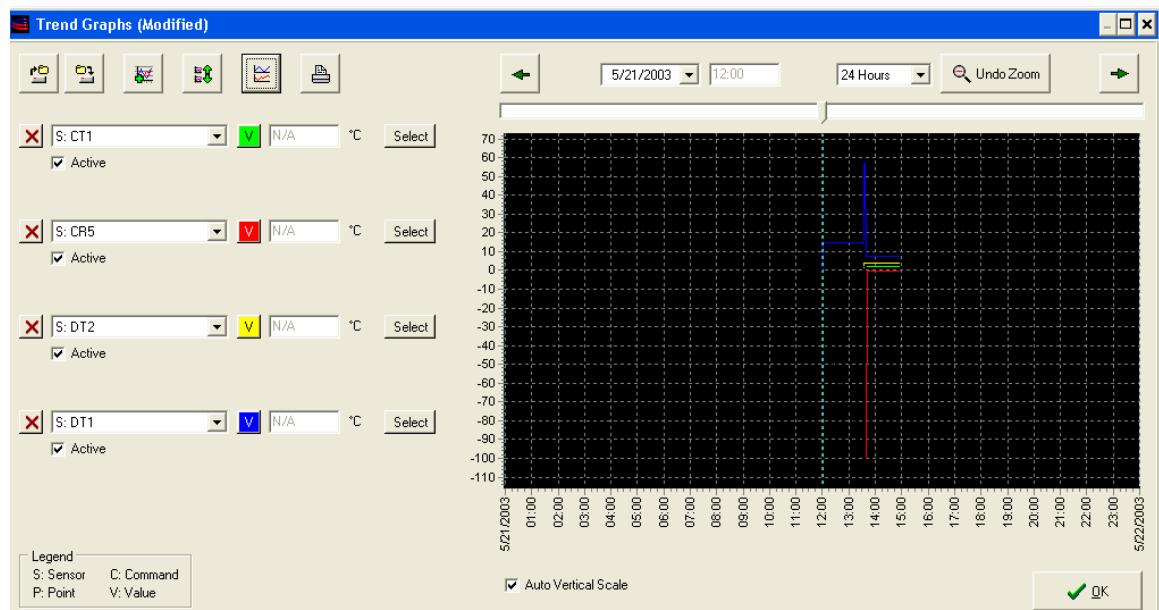
Appuyez sur ce bouton  pour faire apparaître la fenêtre Réorganisé –Reorder-.

Cette fenêtre vous permet de modifier l'ordre des graphiques affichés en sélectionnant ceux-ci et en cliquant sur les flèches correspondantes à l'action que vous désirez poser.



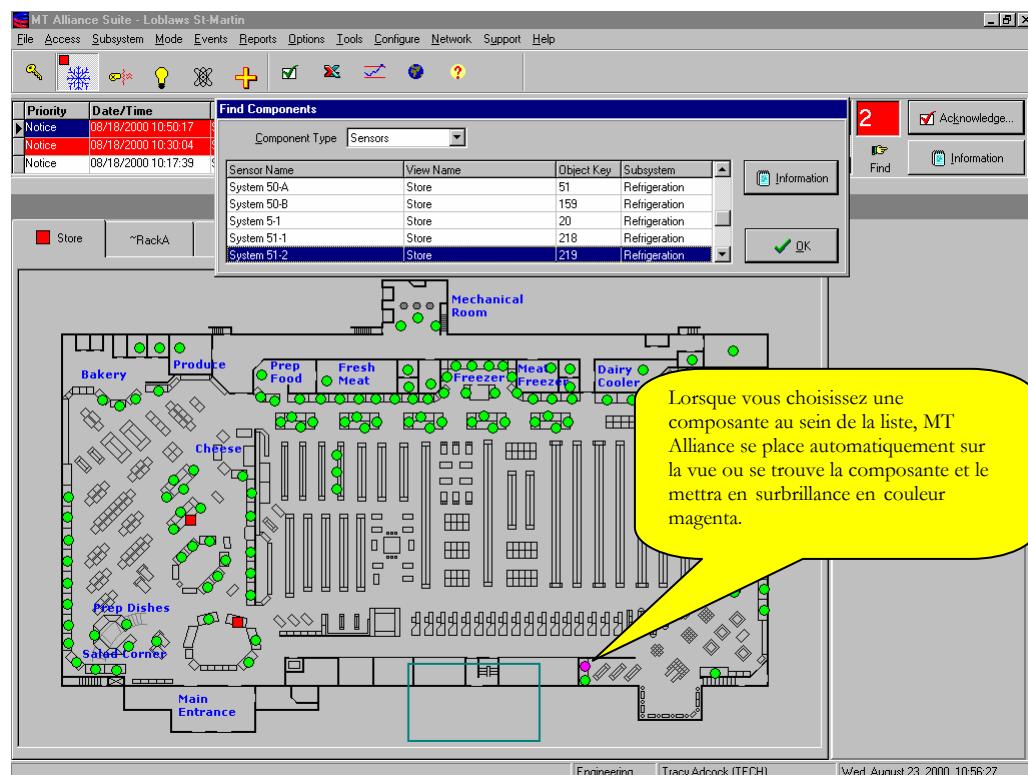


Le bouton suivant vous permet de combiner tous les graphiques, présent au sein de la fenêtre, en un seul graphique. Cette particularité est bien utile lorsque vous désirez jeter un coup d'œil global sur l'ensemble des capteurs que vous voulez surveiller. Chaque capteur possède une couleur distinctive qui vous permet d'identifier avec facilité chacun des graphiques correspondant à un capteur. Pour revenir à la vue précédente, vous n'avez qu'à cliquer à nouveau sur le bouton.



## Repérer une composante du système par son nom

Si vous connaissez une composante de votre système par son nom (capteur, équipement, nœud d'alarme, etc.) et que vous savez dans quelle sous-système elle se trouve, vous pouvez rapidement la localiser en choisissant le bon sous-système et en ouvrant l'outil Recherche d'une composante « Tools – Find Components ». Voici un aperçu de la fenêtre qui s'ouvrira :



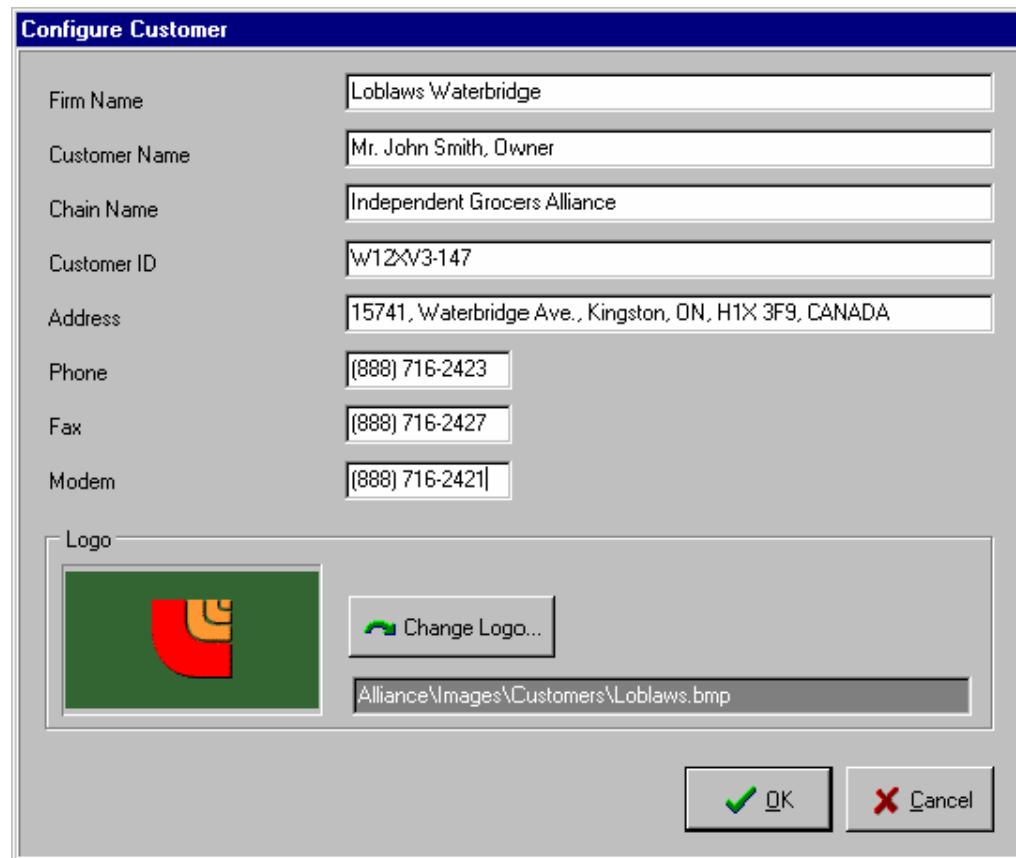
L'outil 'Recherche d'une composante' ne vous présente que les composantes, dites actives, du présent sous-système. La première étape consiste à sélectionner le type de composantes que vous recherchez. La liste des composantes sera automatiquement mise à jour pour vous permettre de voir l'ensemble des composantes du type que vous avez sélectionné. Lorsque vous choisissez une composante au sein de la liste, MT Alliance se place automatiquement sur la vue où se trouve la composante et le mettra en surbrillance en couleur magenta. Si vous êtes incapables de trouver une composante, vous êtes soit dans le mauvais sous-systèmes où vous n'utilisez pas le mode approprié pour voir cette composante.

Si vous choisissez une composante de la liste et que vous cliquez sur le bouton information, la fenêtre d'information reliée à cette composante s'ouvrira. Il s'agit de la même fenêtre que celle qui s'ouvre lorsque vous cliquez directement sur cette composante.

Ignorez les informations inscrites dans la colonne « Object Key » car il s'agit d'informations dont se servent les techniciens pour identifier les problèmes qui pourraient survenir au sein de votre système.

## Modifier les informations de votre site

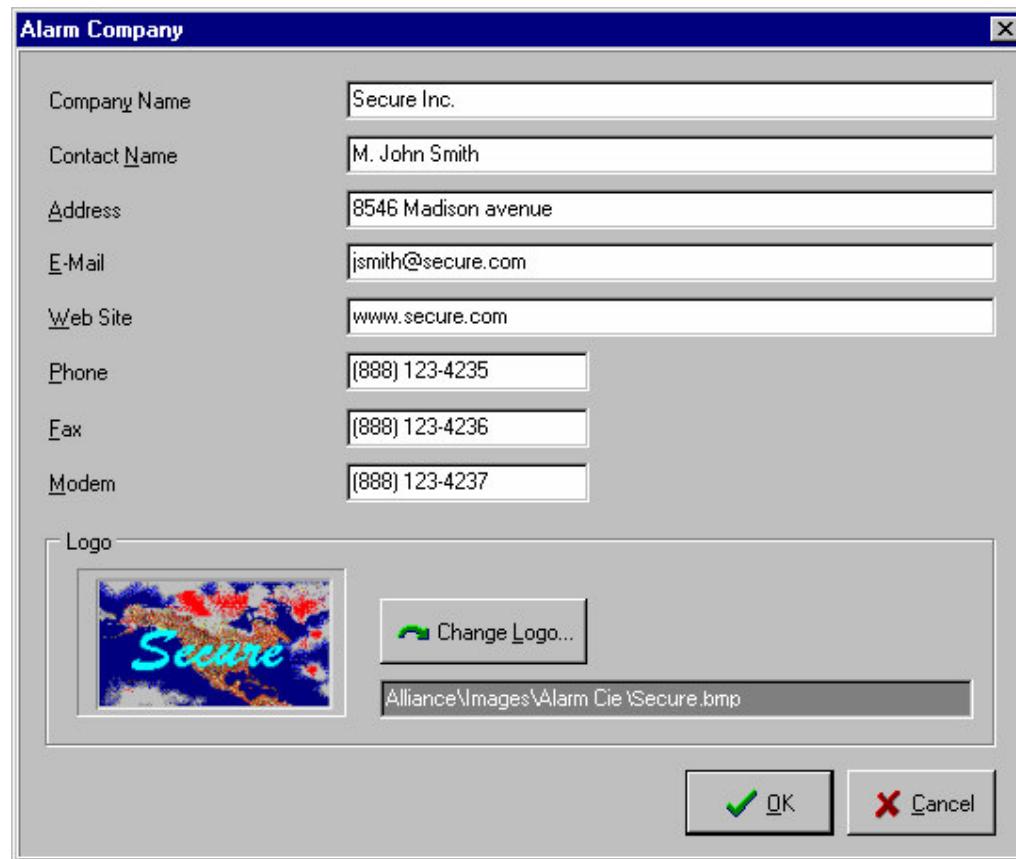
Vous pouvez modifier les informations concernant votre site en sélectionnant au sein de la barre de menu « **Configure – Customer** ». La fenêtre suivante s'ouvrira :



Vous pouvez donc modifier toutes informations concernant votre site. Faites bien attention de ne pas modifier le champ « Customer ID » car il s'agit de votre numéro de référence pour votre compagnie de support technique.

## Modifier les informations de votre compagnie d'alarme

Vous pouvez aussi modifier les informations qui concernent votre compagnie d'alarme en sélectionnant au sein du menu principale « Support – Alarm Company ». La fenêtre « Configure Alarm Company » sera identique à ceci :

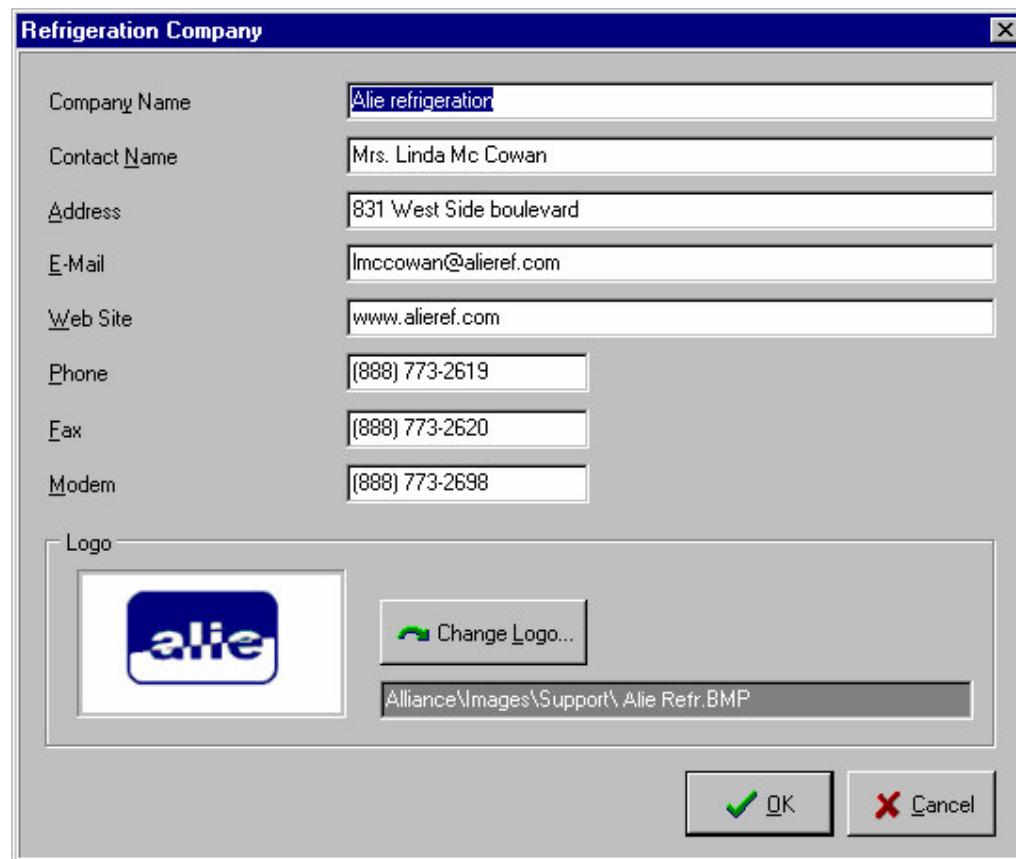


Vous pouvez maintenant modifier les informations de votre compagnie d'alarme. Veuillez prendre note que l'adresse internet et le courriel ne fonctionneront que si le PC sur lequel vous travaillez possède un accès valide pour l'internet.

## Modifier les informations de votre compagnie de réfrigération

Vous pouvez modifier les informations concernant votre compagnie de réfrigération en sélectionnant au sein de la barre de menu « Support – Refrigeration Company ». Le même procédé s'applique aux sous-systèmes de CVC (HVAC), Éclairage, Énergie, etc.

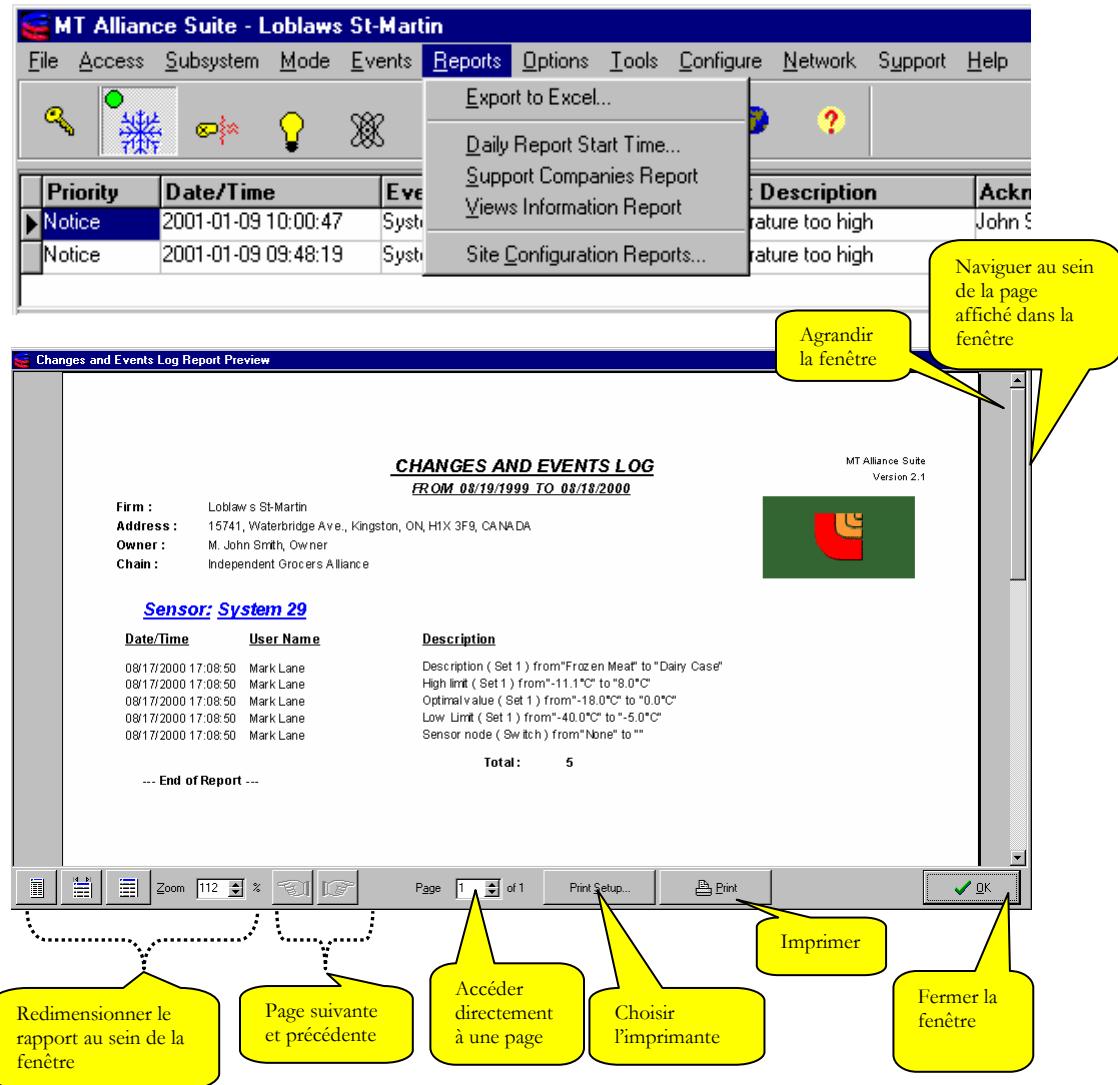
La fenêtre « Configure Refrigeration Company » ressemble à ceci :



## Aperçu des rapports

Chaque fois que vous générer un rapport, une fenêtre d'aperçu avant impression apparaîtra sur votre écran. Cette fenêtre vous permet de regarder votre rapport avant de l'imprimer. Cette fenêtre vous permet aussi redimensionner votre rapport à l'écran.

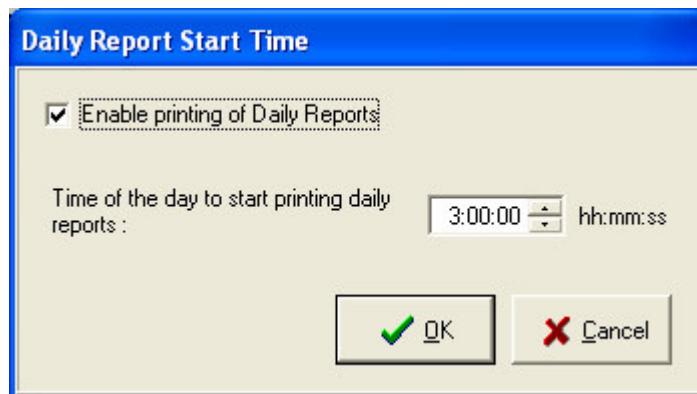
La grande majorité des rapports disponible au sein de MT Alliance se retrouve sous le menu « Rapport ». Certains ne sont accessibles qu'à partir de certaines composantes du système.



Par défaut, le système MT Alliance imprime vos documents sur votre imprimante préférée. Imprimante que vous pouvez sélectionner à partir de sous-menu « File – Select Preferred Printer ». En cliquant sur le bouton « Print Setup » au sein de la fenêtre d'aperçu vous pouvez sélectionner un autre imprimante. Il ne s'agit que d'un choix temporaire.

## Impression automatique et quotidienne des graphiques

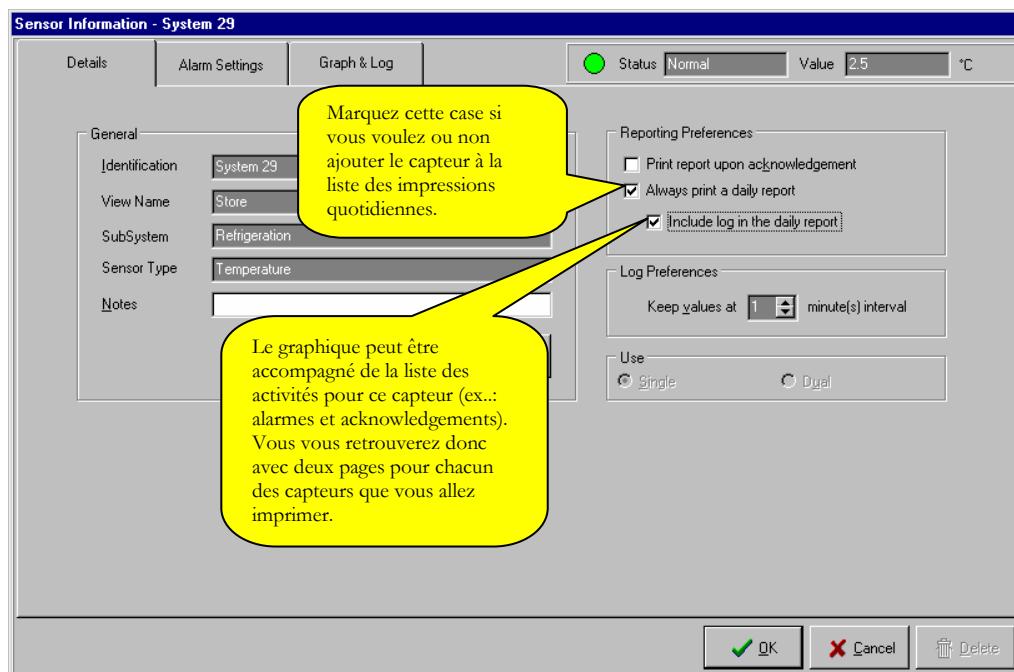
Il vous est possible de faire imprimer automatiquement les graphiques quotidiens des capteurs que vous avez sélectionnés. Pour ce faire, vous devez atteindre le sous-menu « Reports – Daily Report Start Time ».



Lorsque vous décidez d'activer la fonction d'impression quotidienne « Enable Printing of Daily Reports », vous obtenez aussi la possibilité de sélectionner l'heure à laquelle vous voulez que la fonction débute. Il est conseillé de choisir une heure de la journée où vous savez que le taux d'activité de l'imprimante est à son plus bas.

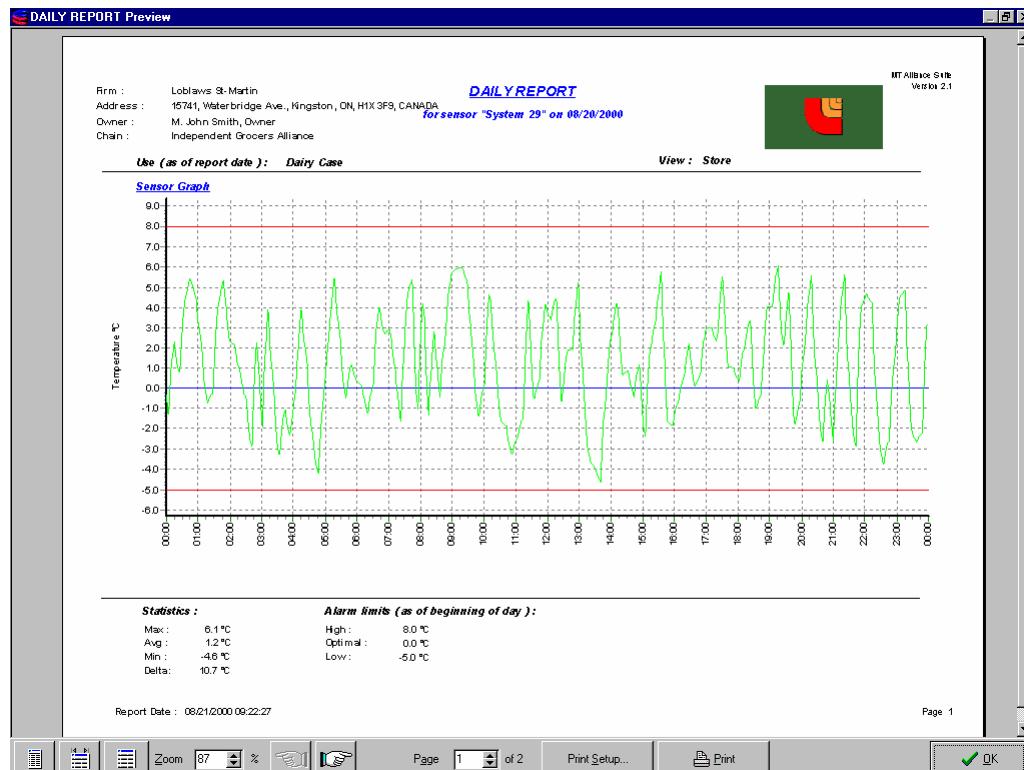
Chaque jour, au moment que vous avez choisi, les graphiques quotidiens de chacun des capteurs, que vous avez sélectionnés pour être imprimé automatiquement, seront imprimé. Bien entendue, les graphiques qui sont imprimés sont ceux de la journée précédente, celle qui vient de se terminer.

Pour ajouter ou retirer un capteur de la liste des graphiques à imprimer quotidiennement, cliquez sur le bouton du capteur et sélectionné l'onglet « Details ».



## MT Alliance Manuel de l'utilisateur

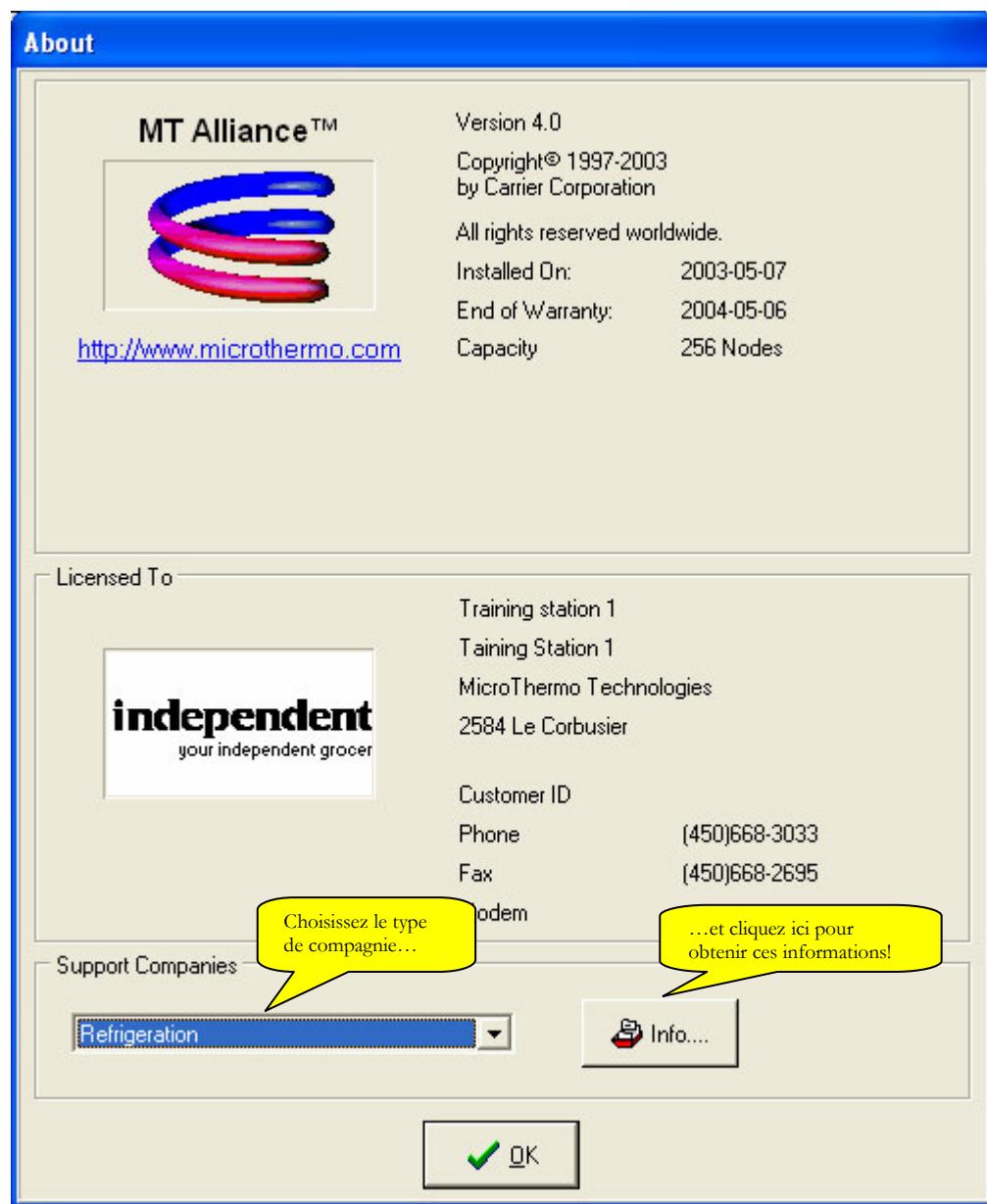
Un graphique quotidien sans la liste des activités reliés à celui-ci ressemble à cette fenêtre :



## Comment contacter vos sous-contracteurs

Lorsque que vous recevez une alarme provenant d'une unité de réfrigération, vous devriez contacter votre compagnie de réfrigération. Ce processus est vrai pour chacun des sous-systèmes que vous possédez. Si vous avez des problèmes avec MT Alliance vous devriez toujours contacter votre compagnie de support technique. Il se peut que vous ayez aussi de besoin de communiquer avec votre compagnie d'alarme.

Pour trouver ces informations, au sein du menu principale sélectionné « Help – About » et la fenêtre suivante apparaîtra :



Les informations sur la compagnie que vous aurez sélectionnée vous sera présenté de la façon suivante :

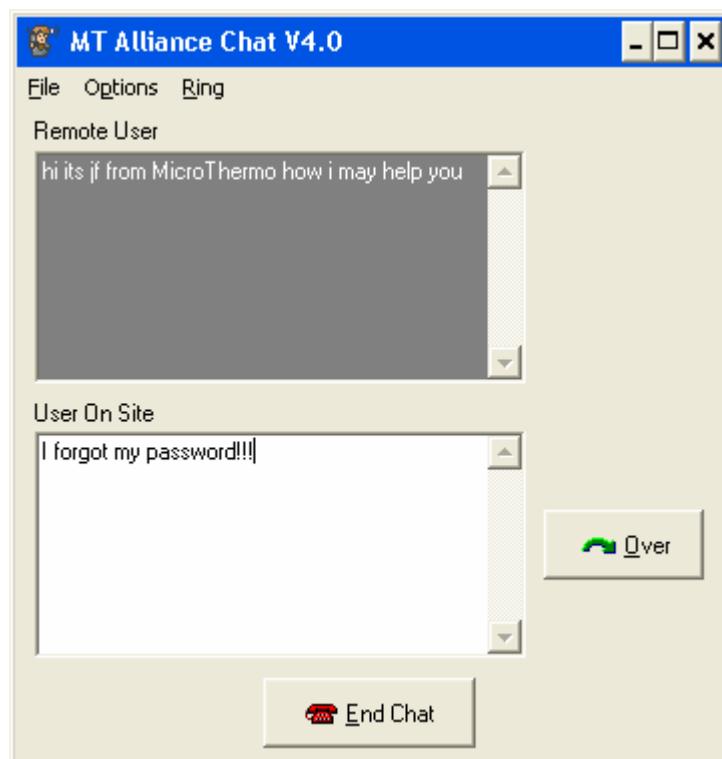


## Clavardage avec un technicien

Grâce à un logiciel permettant l'accès à distance, un technicien peut se connecter à votre système et ce pour vous apportez l'aide nécessaire. En utilisant son ordinateur et une ligne téléphonique, le technicien peut établir une connexion avec votre ordinateur. Une fois que celui-ci est connecté, il est en mesure de voir exactement ce que vous avez sur votre écran au même moment. Il peut aussi utiliser votre clavier et votre souris. On pourrait dire qu'il devient l'homme invisible qui regarde par-dessus votre épaule.

Comme le technicien utilise une ligne téléphonique pour prendre le contrôle de votre ordinateur, il se peut qu'il y ait un petit délai entre ce qu'il voit et ce que vous voyez. Si vous ouvrez et fermé des fenêtre sans arrêt il se peut que le technicien ne voit pas tout le travail que vous effectuez.

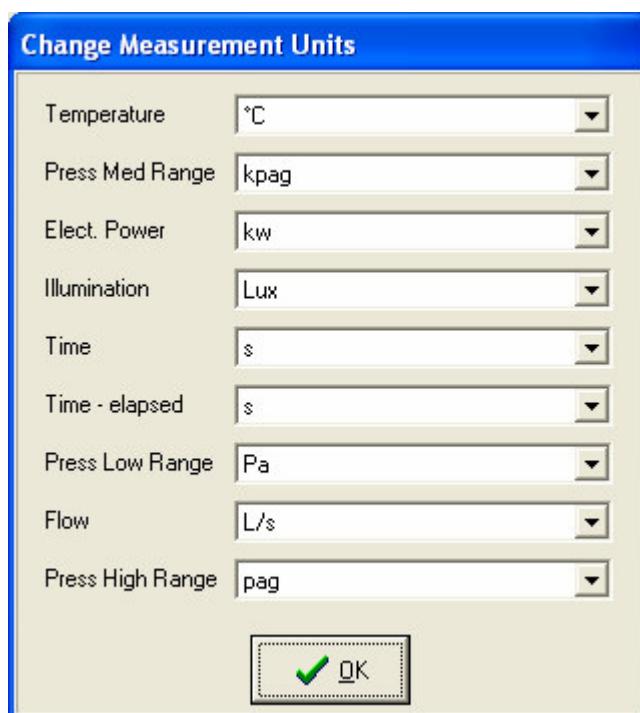
De plus, vous ou le technicien pouvez créer une session de clavardage. À partir du menu principale, sélectionné « Help – Chat » pour faire apparaître la fenêtre de clavardage.



La partie supérieure de la fenêtre est réservée au technicien. La partie du bas vous est réservée et c'est à cet endroit que vous pourrez écrire vos messages. Lorsqu'un champ d'écriture est blanc cela signifie que cette personne à le pouvoir d'écrire un message. Lorsque vous avez terminé d'écrire votre message, cliquez sur le bouton « Over » pour redonner le contrôle au technicien. Soyez toujours patient, car vous êtes deux à vous battre pour le même clavier. De plus, il se peut qu'il y ait un délai dans la transmission du texte car vous avez utilisé une ligne téléphonique.

## Modifier les unités de mesures

Il se peut que pour diverses raisons vous veuillez changer les unités de mesures de vos points de contrôle comme par exemple : changer vos mesures de températures de Celsius à Fahrenheit, vos mesures de pression de Kpa à Psi. Pour ce faire sélectionné du menu principale « Options – Change Measure Units » ou cliquez sur le bouton représentant une petite terre sur la barre d'outils. Lorsque vous changez une unité de mesures il se peut qu'il y ait un petit délai avant que vous puissiez voir la modification sur tout vos capteurs. MT Alliance garde en mémoire vos modifications. Le seul moyen de revenir aux anciennes configurations est d'effectuer une nouvelle modification.



## Choisir une imprimante par défaut

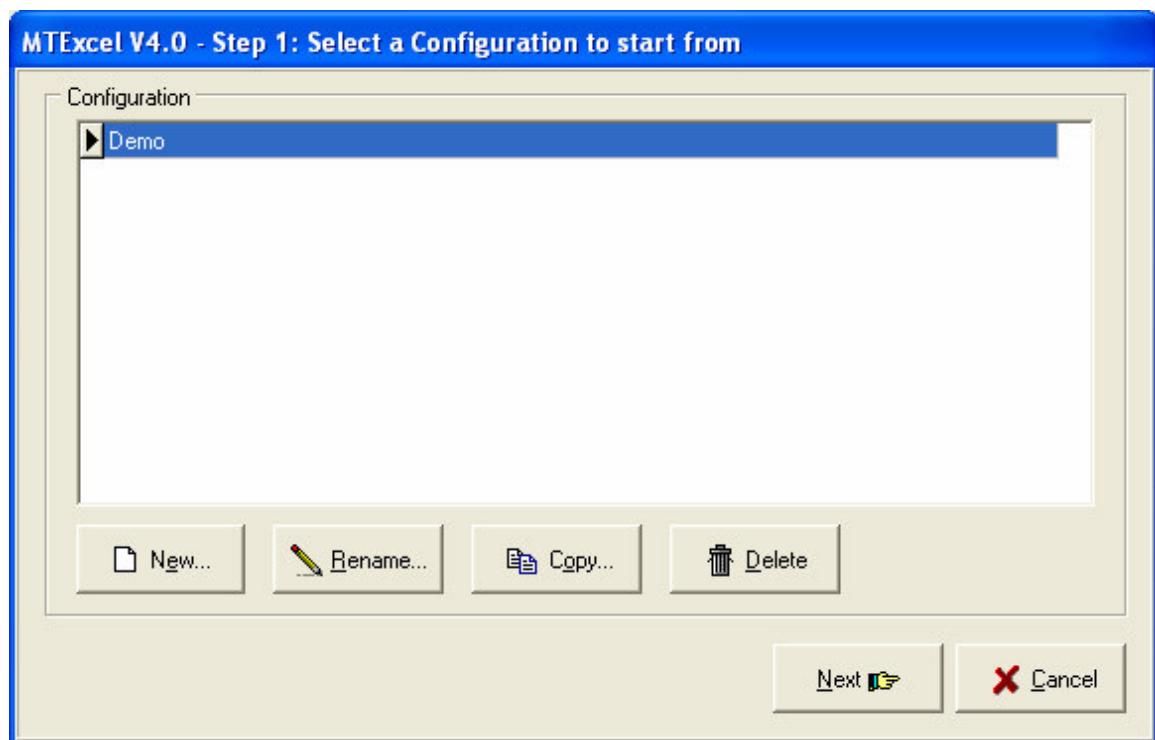
À partir du menu principal sélectionnez « File – Select Preferred Printer » pour faire le choix d'une imprimante par défaut. Cette imprimante servira pour l'impression de tous les documents générés par MT Alliance. Il vous est toujours possible de choisir une autre imprimante au moment de l'impression d'un document. Pour ce faire vous devez cliquer sur le bouton nommer « Print Setup » avant d'effectuer votre impression.



## Exporter vos informations au sein du tableur Excel

Exporter des informations à l'intérieur de Microsoft Excel vous donne la possibilité de créer vos propres rapports. Votre document Excel peut aussi contenir certaines règles de calcul bien précises pour les données déjà existantes ainsi que celle à venir. Un exemple typique de l'utilisation de cet outil serait le calcul de la demande en Kwh par l'intégration de la demande en puissance en Kw pour une période donné.

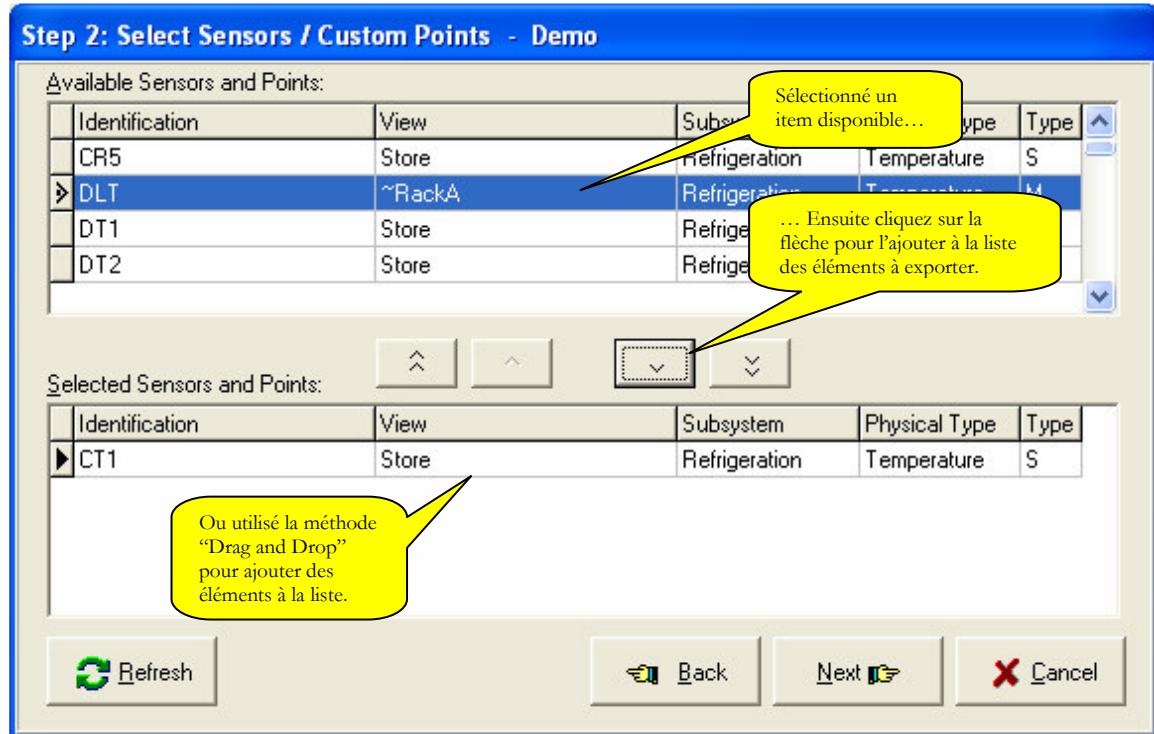
À partir du menu principal, sélectionnez « Report – Export to Excel... » ou cliquez sur l'icône, dans la barre d'outil, qui ressemble à l'insigne Excel. L'utilitaire MT Excel apparaîtra sur votre écran.



La première étape consiste à sélectionner une configuration pour effectuer votre exportation. Vous pouvez créer une nouvelle configuration en cliquant sur le bouton « New ». Vous devez nommer votre nouvelle configuration et ensuite pressez sur le bouton « Next ». Il vous est aussi possible de choisir une configuration existante en la sélectionnant dans la liste disponible. Encore une fois, vous devez cliquer sur le bouton « Next » une fois votre choix effectué. De la même façon, vous pouvez copier une configuration existante en la sélectionnant et en cliquant sur le bouton « Copy ». Après avoir nommer cette nouvelle configuration cliquez sur « Next ». Finalement, vous pouvez renommer ou supprimer une configuration que vous sélectionnez au sein de la liste.

La seconde étape consiste à choisir les capteurs et points (commandes, mesures ou commandes/mesures) que vous voulez exporter. Comme vous pourrez le voir sur la page suivante, la liste de la partie supérieure de la fenêtre contient tous les capteurs et les points disponibles et ce pour tous les sous-systèmes.

Vous pouvez effectuer une réorganisation de l'affichage en choisissant une colonne et en la déplaçant au sein de la fenêtre. Ceci vous permet d'effectuer un tri des capteurs et des points. Ce tri peut être effectuer par leur « Identification », leur « View », leur « subsystem », leur « physical type » ou leur « type ». La partie inférieure montre la liste des capteurs et points que vous avez sélectionné pour être exporté vers Excel. Utilisez les boutons représentants les flèches pour ajouter ou retirer des items de votre liste. Vous pouvez aussi utiliser la méthode « drag and drop » directement au sein des différentes vues de MT Alliance pour ajouter des items dans votre liste d'objets à exporter.



La troisième étape consiste à choisir une période de temps pour l'exportation. Il existe deux modes d'exportation. Lorsque que vous choisissez « Selection by Period », vous avez la possibilité de choisir la date et le temps du début ainsi que la période de temps. L'intervalle moyen entre chaque lecture exportée et la date et le temps de la fin de l'exportation sont sélectionné et calculé automatiquement. Il s'agit du mode de sélection le plus simple.

## Step 3: Select Period - Demo

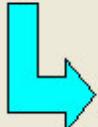
Selection Mode

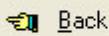
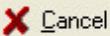
Selection by period  
 Selection by end date/time

From	Date: 2003-05-13	To	Date: 2003-05-13
	Time: 0 h 0 m		Time: 24:00

Parameters

Period: 1 Day  
Interval: 15 Minutes  
Number of values to export: 96

 Back  Next  Cancel

L'autre type de sélection « By end date/time » vous permet de spécifier l'intervalle moyen des lectures à exporter, la date et l'heure de départ ainsi que la date et l'heure de la fin des exportations.

## Step 3: Select Period - Demo

Selection Mode

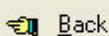
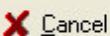
Selection by period  
 Selection by end date/time

From	Date: 2003-06-11	To	Date: 2003-06-11
	Time: 0 h 0 m		Time: 24 h 0 m

Parameters

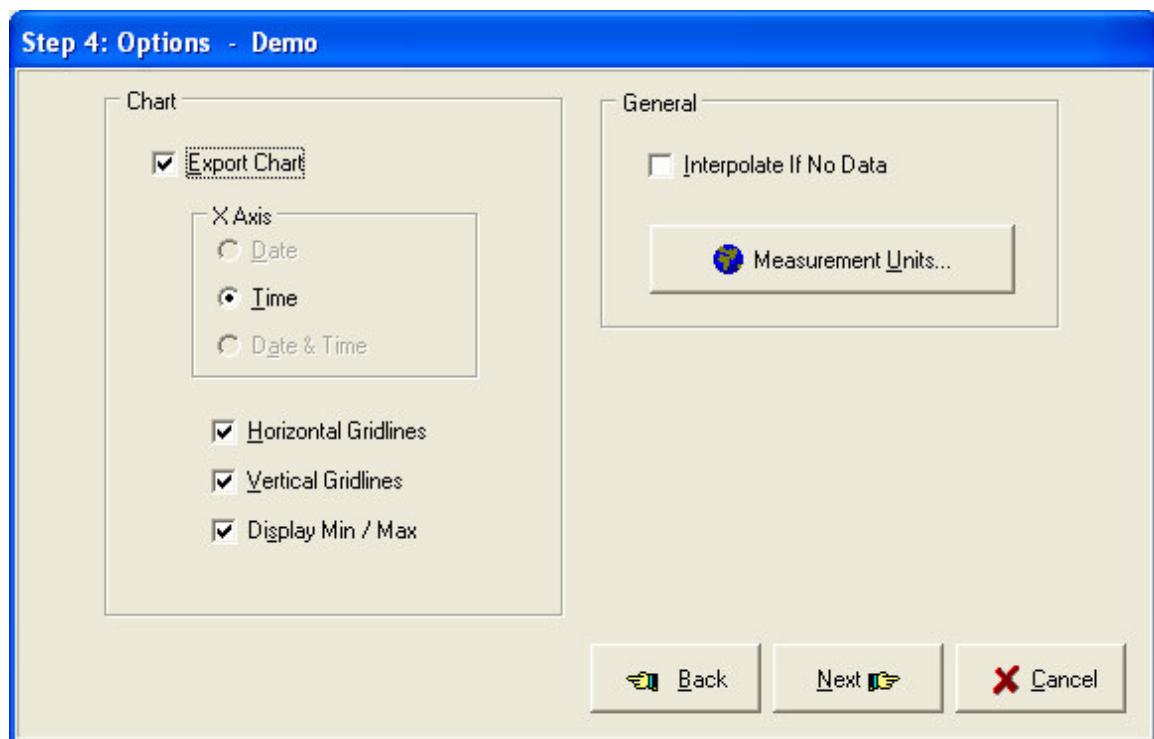
Interval: 1 Minute  
Number of values to export: 1440

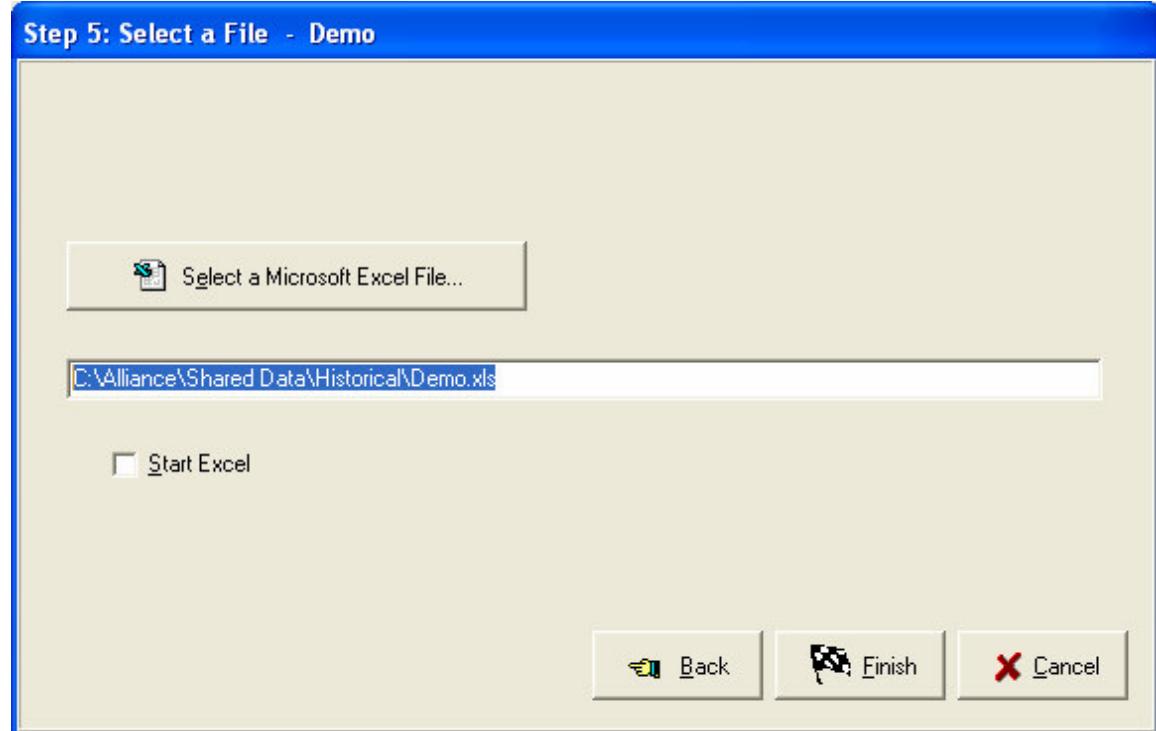
 Back  Next  Cancel

Vous devez prendre en considération que MT Alliance garde en mémoire une quantité astronomique d'information (quelques Gigabytes). Un message d'avertissement apparaît lorsque vous sélectionnez un nombre trop grand d'information à exporter. L'information qui aura été amassé par MT Alliance, pour la période que vous avez spécifié, sera réduite en une moyenne pour chaque intervalle et ce de manière à réduire l'information exportée vers Microsoft Excel.

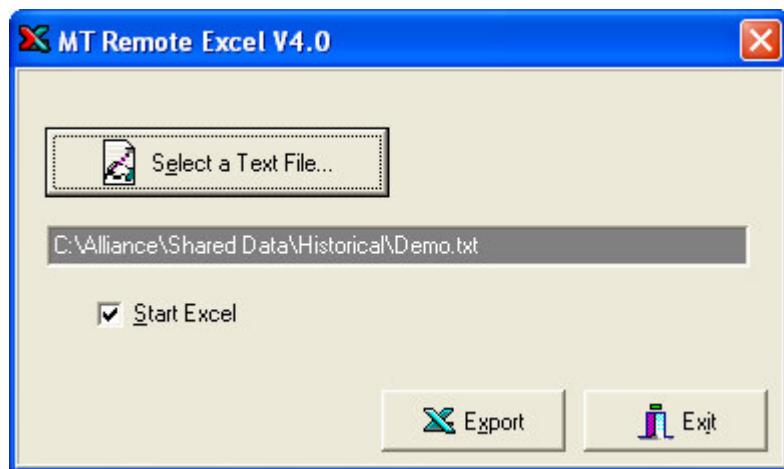
La quatrième étape consiste à choisir quelques options. Un graphique peut être automatiquement généré si vous le désirez. Si cela est le cas, vous pouvez choisir d'afficher l'axe de quadrillage horizontal et/ou vertical. L'option « Display Min/Max » tracera une barre verticale correspondant à la plus haute et la plus basse valeur trouvée pour chacun des intervalles. Même si l'Alliance est supposé être en marche 24 heures par jour, 7 jours par semaine, il arrive que le système soit interrompu (Panne de courant, intervention d'un technicien). Choisissez l'option « Interpolate if No Data » si vous désirez calculer par interpolation les périodes de temps où l'Alliance n'a pu collecter d'informations. Une ligne droite sera tracée entre les deux dernières valeurs connues. Cette option est particulièrement utile lorsque vous voulez calculer et estimer la consommation Kwh en vous basant sur les Kw utilisés sur une longue période. Finalement, il vous est possible de modifier les unités de mesures utilisées avant d'effectuer l'exportation.



La dernière étape consiste à choisir un nom de fichier dans lequel les informations seront exportées. Si vous choisissez un fichier existant, l'exportation écrasera les informations contenues dans le fichier. Si vous entrez un nouveau nom de fichier, MT Excel le créera pour vous. Il vous suffit maintenant de cliquer sur « Finish » pour débuter l'exportation des données.



Si Microsoft Excel 97, ou une version plus récente, n'a pas été installé sur votre ordinateur, vous ne pourrez effectuer l'exportation que dans un fichier de type texte. Il existe un programme utilitaire nommée « MTRemoteExcel » que vous devrez utiliser pour ce faire. Ce programme se trouve dans le répertoire C:\Alliance. Le fichier texte ainsi généré peut être importé sur un ordinateur qui possède Microsoft Excel. Le logiciel sera capable de lire le document texte et de créer un document Excel valide.

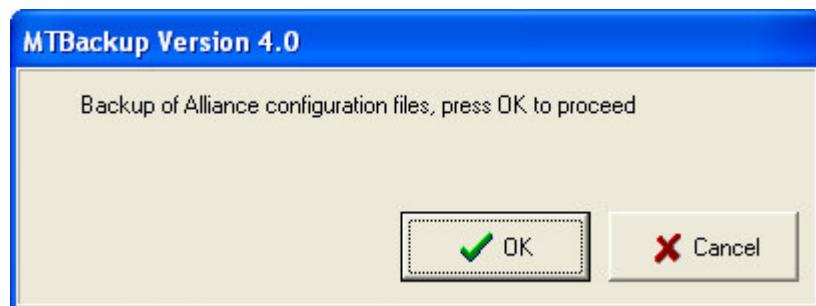


## Faire une sauvegarde de votre système

Il est fortement recommandé que vous fassiez une sauvegarde de votre système à chaque fois qu'un technicien ajuste ou change des éléments comme les limites d'alarme, etc. La sauvegarde de votre système permet à l'équipe du soutien technique de reconstruire votre site à partir d'un point connu dans le temps et ce advenant un problème majeur.

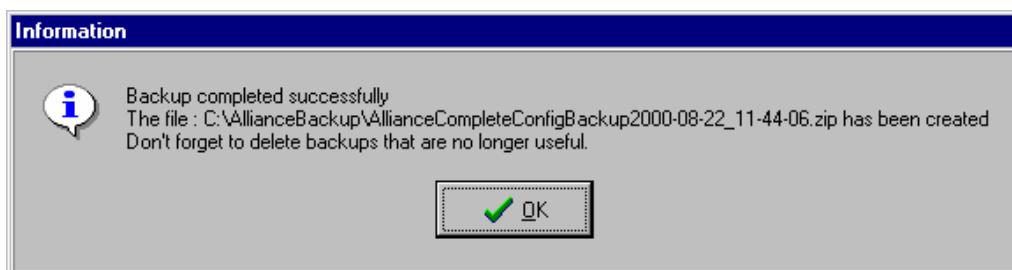
Par exemple, une panne de courant pourrait corrompre les fichiers de votre disque dur. Si cela ce produit dans la base de données MT Alliance, il est possible que vous ne puissiez repartir MT Alliance. L'achat d'un UPS (Uninterruptible Power Supply), permettant la marche continue de votre ordinateur lors de courte perte de courant, est fortement recommandé.

Comment faire une sauvegarde de mon système? Premièrement, vous devez fermer MT Alliance. Ensuite, vous devez cliquer sur l'icône « MTBackup » se trouvant sur le bureau de votre ordinateur. Cliquez simplement sur le bouton « OK » pour effectuer la sauvegarde du système.



Une fois complété, une fenêtre s'ouvrira pour vous indiquer le nom de la sauvegarde ainsi que l'endroit où il se trouve sur votre système. Veuillez noter que le nom de la sauvegarde contient la date et l'heure à laquelle la sauvegarde fut effectuée.

Comme les sauvegardes ne sont pas supprimées automatiquement, vous devez les supprimer manuellement une fois de temps en temps lorsque celle-ci sont trop anciennes. Il vous faut savoir que les sauvegardes prennent beaucoup d'espace sur votre disque. N'oubliez pas de repartir MT Alliance!



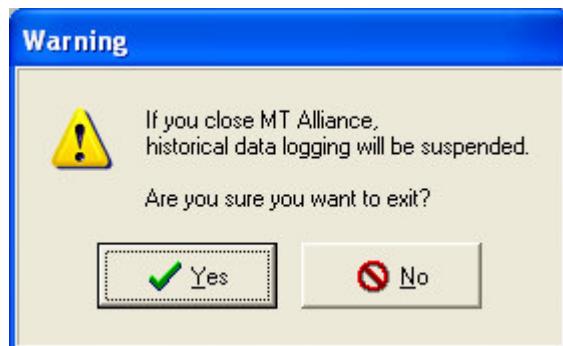
## Utiliser les extras

Les extras sont des liens vers d'autres applications qui peuvent être invoqué à partir d'un bouton installé dans la barre d'outils du système MT Alliance. Un extra pourrait être un lien avec une application Microsoft Word.



## Sortir du système MT Alliance

Si vous décidez de fermer votre système MT Alliance, vous allez perdre une de ces composantes les plus importantes : les données historique de lecture... Le système MT Alliance devrait être en fonction 24 heures par jours, à l'année longue et ce dans le but d'enregistrer les données historique pour chacun des capteurs de votre magasin. Si vous devez tout de même sortir de l'Alliance, à partir du menu principal sélectionné « File – Exit ». Si vous n'arrivez pas à sortir de l'Alliance il se peut que vous n'ayez pas cette permission. Essayez de ne jamais éteindre l'ordinateur de façon subite lorsque le système MT Alliance est encore en fonction.



**Chapitre**  
**4**

## **Concepts d'alarme**

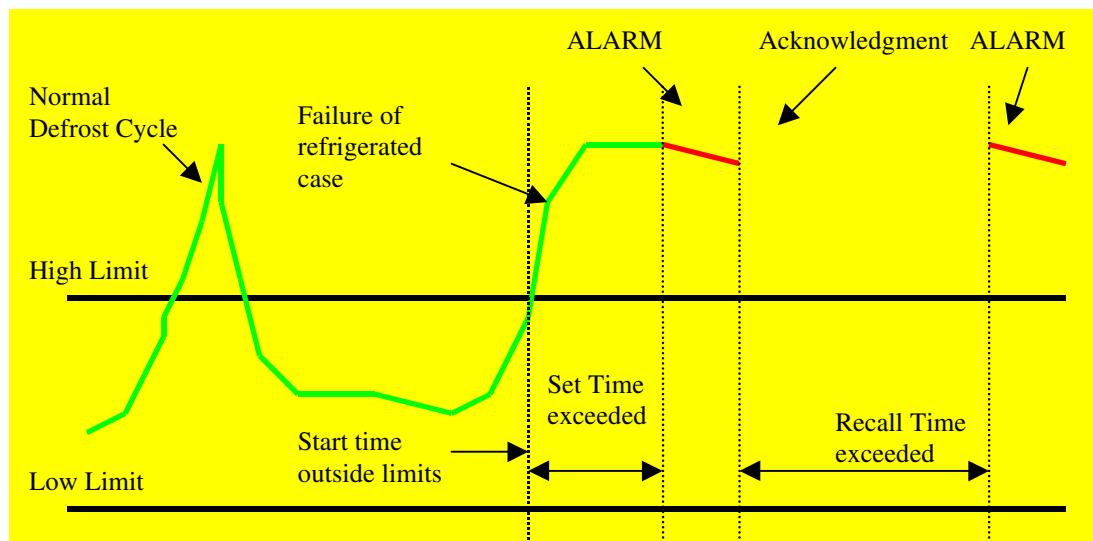
## Concepts d'alarme

*Il est essentiel de bien comprendre les concepts d'alarme afin d'intervenir efficacement et prendre la décision qui s'impose lorsque l'alarme ne s'arrête pas.*

Le système d'information et de contrôle MT Alliance utilise des paramètres d'alarme pré-définis pour la plupart des types de produits alimentaires. Cependant, votre site pourrait avoir des exigences particulières: c'est pourquoi MT Alliance permet à un technicien de modifier les paramètres pré-définis pour un capteur donné.

**Le schéma d'alarme** utilisé par MT Alliance est le suivant: chaque capteur possède une limite de température inférieure et supérieure. Il comprend également un ‘intervalle de temps prédéterminé’, ‘une période de rappel’, ainsi qu’un actionneur. Si la valeur du capteur est à l’extérieur des limites pour une période de temps plus longue que celles spécifiées dans ‘l’intervalle de temps prédéterminé’, une alarme est alors déclenchée. Le système MT Alliance émettra le signal d’alarme sonore et affichera le capteur au moyen d’un carré rouge. L’actionneur associé au capteur est activé de sorte que votre service local d’alarme est en mesure de vous avertir qu’une alarme a été déclenchée. L’actionneur peut également être relié à un clignotant, une sonnerie ou quelque autre panneau indicateur.

Pour ce qui est des comptoirs réfrigérés, on doit toujours sélectionner un intervalle de temps d’alarme légèrement plus long que le cycle de décongélation type. Si vous réagissez à l’alarme en dedans de 10 à 15 minutes, vous aurez le temps de prendre action et de prévenir ainsi les pertes d’aliments (p. ex.: en plaçant les produits dans un autre comptoir réfrigéré).



Pendant que vous accordez réception d'une alarme, un certain laps de temps s'écoule. Au moment de la réception, la valeur du capteur est soit à l'intérieur des limites spécifiées (le problème n'est plus existant), ou à l'extérieur des limites spécifiées (le problème est toujours existant).

**Si le problème n'est plus existant** lorsque vous accordez réception de l'alarme, il vous est fortement conseillé de vérifier le graphique du capteur afin de déterminer la période de temps pendant laquelle la valeur du capteur s'est trouvée à l'extérieur des limites. Dans le cas d'un comptoir réfrigéré, cela vous permettra d'évaluer l'état de vos produits alimentaires suite à cette variation de température. Au moment de l'accusé de réception de l'alarme, le bouton du capteur prend la forme d'un cercle vert et le système MT Alliance amorce instantanément la surveillance d'alarme sur ce capteur.

**Si le problème est toujours existant** lorsque vous accordez réception de l'alarme, prenez action immédiatement afin de trouver la source du problème (p. ex. : le ventilateur fonctionne-t-il? Une porte a-t-elle été laissée ouverte trop longtemps?). Suite à l'accusé de réception de l'alarme, le bouton du capteur prend la forme d'un diamant jaune si la valeur du capteur se trouve toujours à l'extérieur des limites de l'alarme. Lorsque la valeur du capteur revient à l'intérieur des limites, le bouton du capteur prend la forme d'un cercle vert et le système MT Alliance amorce instantanément la surveillance d'alarme sur ce capteur.

Si le problème persiste à cette unité et que vous croyez être en mesure de le régler en dedans de l'intervalle de temps prédéterminé (habituellement 1 heure), accordez réception de l'alarme. À partir de ce moment, seulement deux choses demeurent possibles : ou la valeur du capteur réintégrera les limites et le système MT Alliance remettra la surveillance d'alarme en marche; ou bien la valeur du capteur demeurera à l'extérieur des limites après que l'intervalle de temps prédéterminé soit écoulé, et vous voilà avec deux alarmes. La raison d'être de cet 'intervalle de temps prédéterminé' est de vous rappeler que vous devez prendre action afin de prévenir toute perte d'aliments.

Si vous avez raison de croire qu'il vous faudra plus d'une heure pour régler le problème, accordez réception de l'alarme, ensuite cliquez sur le bouton jaune du capteur. Sélectionnez la tabulation 'Paramètres d'alarme' (Alarm Settings) et désactivez temporairement la surveillance sur ce capteur. Vous devrez choisir un intervalle de temps réaliste. Aussitôt que ce laps de temps sera écoulé, le système MT Alliance remettra automatiquement la surveillance en marche.

Si le capteur ou le comptoir réfrigéré a été supprimé, vous pouvez également désactiver la surveillance temporairement. Un technicien de service pourra éventuellement supprimer le bouton correspondant au capteur.



## **Conseils pour les utilisateurs de clavier**

## Conseils pour les utilisateurs du clavier

*Il est plus facile de pointer et de cliquer avec une souris, mais si vous préférez utiliser un clavier, ce chapitre vous est destiné.*

Votre souris ne fonctionne pas? Où peut-être vous n'aimez pas vous servir d'une souris ? Il est certes plus ardu de se servir du clavier pour certaines tâches, mais vous pouvez l'utiliser pour naviguer dans toutes les fenêtres du système MT Alliance.

**Pour activer des articles du menu,** il suffit d'appuyer et de maintenir la touche 'Alt' (à gauche de la barre d'espacement) et en même temps d'appuyer sur les flèches pointant vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, afin de naviguer dans toute la structure du menu. Appuyez sur 'Enter' pour activer un article du menu.

**Pour vous déplacer d'un champs ou d'un bouton à l'autre,** vous appuyez sur la touche 'Tab' (à gauche de la lettre 'Q'). Vous ne pouvez pas utiliser la tabulation pour visualiser un champs ou un contrôle qui est désactivé.

**Pour retourner à un champs ou à un bouton,** vous appuyez et retenez la touche 'Shift' et ensuite vous appuyez sur la touche 'Tab'.

**Pour cliquer sur un bouton,** vous appuyez sur 'Enter' ou 'Spacebar' lorsqu'un rectangle apparaît sur le bouton.

**Restrictions du clavier:** Dans certaines fenêtres, vous ne pouvez pas avoir accès à tous les champs ou boutons en utilisant la touche 'Tab'. Également, vous ne pouvez pas zoomer avec le clavier. Cependant, vous pourrez avoir accès à toutes les composantes en sélectionnant l'article du menu 'Rechercher – Trouver les composantes' (Search – Find Component).

## **Lexique**

### **Barre d'état**

La barre d'état est située tout au bas de la fenêtre principale où apparaissent le nom de l'utilisateur présentement en session, la date et l'heure de la session ainsi que d'autres informations pertinentes.

### **Capteur d'alarme**

Le capteur d'alarme mesure le degré de température et d'humidité, la pression, les niveaux de particules, le commutateur, l'alimentation le dispositif de réglage du facteur de puissance, le courant. Tous les capteurs peuvent déclencher des alarmes.

### **Composantes**

Une des composantes peut être le capteur d'alarme, le relais d'alarme, une pièce d'équipement, un lien d'affichage, etc. Les composantes sont affichées sur les vues par un technicien.

### **Entrée de journal**

C'est un des événements de la liste d'événements, avec identification temporelle.

### **Équipement**

Une pièce d'équipement est une composante sur laquelle on ne peut installer d'alarme. Elle ne possède pas d'état et peut signifier n'importe quoi. Les pièces d'équipement sont habituellement utilisées pour indiquer l'endroit où se trouve l'ordinateur, l'alimentation du réseau et le terminal du réseau à l'intérieur de votre magasin. Si vous êtes intéressé à révéler où se trouvent vos prises de courant, un technicien peut définir une prise de courant et la faire afficher sur n'importe quelle vue.

### **Graphique**

Il indique la valeur d'un capteur ou d'un point tracé dans un temps donné.

### **Journal de marche**

Il s'agit d'une liste d'événements avec identification temporelle.

### **La compagnie d'alarme**

Il s'agit de la compagnie responsable de communiquer avec vous lorsque le système MT Alliance déclenche une alarme.

### **La compagnie de réfrigération**

Il s'agit de la compagnie responsable de tous les comptoirs réfrigérés et des diverses pièces de votre magasin.

### **Lien d'affichage**

Un lien d'affichage est un bouton qui a été affiché sur une vue et qui vous reporte à une autre vue.

## **Liste des événements**

La liste des événements est toujours affichée dans la partie supérieure de la fenêtre principale. Elle contient toutes les alarmes actives et également, les alarmes qui ont été acquittées récemment (dont le déclenchement a eu lieu il y a moins de 24 heures). S'il n'y a pas eu d'alarme déclenchée pendant plusieurs jours, la liste d'événements continuera d'afficher quelques alarmes anciennes.

## **Nom de compte**

Le nom de compte a la même fonction qu'une clé. Chaque nom de compte défini est associé à un nom d'utilisateur ainsi qu'à un ensemble de permissions. De cette façon, le système MT Alliance est toujours au courant de qui fait quoi et quand, et en mesure de restreindre l'accès à certaines fonctions.

## **Point**

Il y a trois sortes de points: le point de consigne (setpoint), le point de mesure (measure point), ou le point de commande/mesure (command/measure). Les points de mesure sont comme les capteurs, excepté qu'ils ne produisent pas de rapports quotidiens imprimés automatiquement.

Les points de commande permettent de changer un point de consigne (p. ex. : la température de la pièce). Le point de mesure permet d'enregistrer l'historique des données. Un point de commande et de mesure vous permet d'accomplir les deux tâches avec le même bouton. Les points peuvent indiquer le degré de température et d'humidité, le commutateur, le gaz, la pression, l'alimentation, le dispositif de réglage du facteur de puissance, le courant, etc.

Les points permettent l'intégration de modules électroniques de tout manufacturier au système MT Alliance. Par exemple, un module d'unité de toit Siebe peut être ajouté au réseau et un point de commande de température peut être utilisé pour vous permettre de sélectionner la température désirée de la pièce.

## **Relais d'alarme**

Le relais d'alarme peut être un dispositif relié à votre compagnie d'alarme, une lumière clignotante, une sonnerie ou tout autres types d'avertisseur, lesquels peuvent être mis en position d'arrêt ou de marche. Le relais d'alarme peut également être associé à un ou plusieurs capteurs d'alarme.

## **Sauvegarde**

La sauvegarde consiste à saisir la configuration actuelle de MT Alliance et à la sauvegarder dans un autre site.

## **Sous-système**

Un sous-système peut être chargé des éléments suivants: la réfrigération, 'HVAC', l'énergie, l'éclairage, ou selon la définition d'un technicien. Chaque sous-système possède son propre mode d'opération (vue d'ensemble, maintenance, configuration).

### **Support technique**

Il s'agit de la compagnie responsable de fournir le support technique relativement au système MT Alliance.

### **Vue**

Une vue est habituellement un schéma de plancher de votre magasin. Votre technicien peut faire en sorte que ces vues puissent être affichées en gros plan, si nécessaire.

## **Historique des révisions**

<b>REV</b>	<b>Description</b>	<b>Révisé Par</b>	<b>Date</b>
1.0	Création et formatage document	CBC	18 Juin 2003
1.1	Révision et édition du document	CBC	20 Juin 2003
2.0	Publication de la première version pour révision	CBC	3 Juillet 03

